

ENGLISH	ODIA	HINDI
<b>Fair Practice Code</b>	ଆଦର୍ଶ ଆଚରଣ ବିଧି	उचित व्यवहार संहिता
<b>PREAMBLE</b>	ମୁଖବନ୍ଧ	प्रस्तावना
The Reserve Bank of India (RBI) has issued guidelines on Fair Practices Code for Non-Banking Financial Companies (NBFCs) thereby setting standards for fair business and corporate practices while dealing with their customers vide Circular No. RBI/DoR/2023-24/105 DoR.FIN.REC.No.45/03.10.119/2023-24 Master Direction – Reserve Bank of India (Non-Banking Financial Company –Scale Based Regulation) Directions, 2023 dated October 19, 2023 (as modified, amended and updated from time to time, the "FPC").	ରିଜର୍ଭ ବ୍ୟାଙ୍କ ଅଫ୍ ଇଣ୍ଡିଆ (ଆରବିଆଇ) ଅଣ ବ୍ୟାଙ୍କିଙ୍ଗ୍ ଆର୍ଥିକ କମ୍ପାନୀଗୁଡ଼ିକ (NBFCs) ପାଇଁ ଆଦର୍ଶ ଆଚରଣ ବିଧି ଉପରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀ ଜାରି କରିଛି, ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କ ଗ୍ରାହକଙ୍କ ସହିତ କାରବାର କରୁଥିବାବେଳେ ନିରପେକ୍ଷ ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ କର୍ପୋରେଟ୍ ପ୍ରଥା ମାନକ ପାଇଁ ମାନକ ସ୍ଥିର କରାଯାଇପାରିବ ସର୍କୁଲାର୍ ନମ୍ବର RBI / DoR / 2023-24 / 105 DoR.FIN.REC.No.45/03.10.119/2023-24 ମାଷ୍ଟର ନିର୍ଦ୍ଦେଶିତ - ରିଜର୍ଭ ବ୍ୟାଙ୍କ ଅଫ୍ ଇଣ୍ଡିଆ (ଅଣ ବ୍ୟାଙ୍କିଙ୍ଗ୍ ଫାଇନାନ୍ସିଆଲ୍ କମ୍ପାନୀ - ସ୍କେଲ୍ ଆଧାରିତ ନିୟମ ) ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, 2023 ଅକ୍ଟୋବର 19, 2023 (ସମୟାନୁସାରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ, ସଂଶୋଧିତ ଏବଂ ଅପଡେଟ୍, "FPC")	भारतीय रिजर्व बैंक ने गैर-बैंकिंग वित्तीय कंपनियों के लिए उचित व्यवहार संहिता पर दिशानिर्देश जारी किए हैं,अपने ग्राहक के साथ व्यवहार करते समय निष्पक्ष व्यापार और कॉर्पोरेट प्रथाओं के लिए मानक स्थापित किए गए हैं. सर्कुलर नं RBI/DOR/2023-24/105 DOR.FIN REC.NO.45/03.10.119/2023/24 Master Direction - रिजर्व बैंक ऑफ इंडिया (गैर-बैंकिंग वित्तीय कंपनी - स्केल आधारित विनियमन) निर्देश, 2023 दिनांक 19 अक्टूबर, 2023 (समय-समय पर संशोधित और अद्यतन, "एफपीसी")।
Protium Finance Limited (the Company) is a Non-Banking Financial Company (NBFC) registered with RBI and in terms of aforesaid guidelines entails to adopts the following Fair Practice Code ("FPC") for the Company's lending activities under all category of the products.	ପ୍ରୋଟିୟମ୍ ଫାଇନାନ୍ସ ଲିମିଟେଡ୍ (କମ୍ପାନୀ) ହେଉଛି ଏକ ଅଣ-ବ୍ୟାଙ୍କିଙ୍ଗ୍ ଫାଇନାନ୍ସିଆଲ୍ କମ୍ପାନୀ (NBFC) ଯାହାକି ଆରବିଆଇରେ ପଞ୍ଜୀକୃତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଉପରୋକ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ସବୁ ବର୍ଗର ପ୍ରଡକ୍ଟ ଅନ୍ତର୍ଗତ କମ୍ପାନୀ ର ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ ପାଇଁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦର୍ଶ ଆଚରଣ ବିଧି ("FPC") ଗ୍ରହଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ହେବ।	प्रोटीन फाइनेल लिमिटेड एक गैर बैंकिंग वित्तीय कंपनी है जो आरबीआई के साथ पंजीकृत है और दिशानिर्देशों के अनुसार कंपनी के लिए निम्नलिखित भय अभ्यास सीखने की गतिविधियाँ और उत्पाद की सभी श्रेणियाँ कोड को अपनाने के लिए कहती है।
It is, and shall be, our policy to make credit products available to all qualified applicants without discrimination on the basis of race, caste, color, religion, sex, marital status, age, or physically/visually challenged.	ଜାତି, ବର୍ଣ୍ଣ, ରଙ୍ଗ, ଧର୍ମ, ଲିଙ୍ଗ, ବୈବାହିକ ସ୍ଥିତି, ବୟସ, କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ / ମାନସିକ ବିକଳାଙ୍ଗ ଭିତ୍ତିରେ ଭେଦଭାବ ନକରି ସମସ୍ତ ଯୋଗ୍ୟ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ କ୍ରେଡିଟ୍ ଉତ୍ପାଦ ଉପଲବ୍ଧ କରାଇବା ଆମର ନୀତି ଅଟେ।	नस्ल, जाति, रंग, धर्म, लिंग, वैवाहिक स्थिति, उम्र के आधार , शारीरिक/दृष्टि से विकलांगपर भेदभाव किए बिना सभी योग्य आवेदकों को क्रेडिट उत्पाद उपलब्ध कराना हमारी नीति है और रहेगी।

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>Our policy is to treat all the clients consistently and fairly. Our employees will offer assistance, encouragement and service in a fair, equitable and consistent manner. We will also communicate our Fair Practices Code to our customers by placing it on the company's website.</p>	<p>ଆମର ନୀତି ହେଉଛି ସମସ୍ତ ଗ୍ରାହକଙ୍କୁ ସ୍ଥିର ଏବଂ ଉଚିତ ବ୍ୟବହାର କରିବା । ଆମର କର୍ମଚାରୀ ମାନେ ନିରପେକ୍ଷ, ନ୍ୟାୟସଂଗତ ଏବଂ ସ୍ଥିର ପଦ୍ଧତି ରେ ସହାୟତା, ସେବା ଏବଂ ଉତ୍ସାହ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । କମ୍ପାନୀ ୱେବସାଇଟରେ ଆମର ଆଦର୍ଶ ଆଚରଣ ବିଧି ପୋଷ୍ଟ କରି ଆମେ ଆମର ଗ୍ରାହକଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଜଣାଇବୁ ।</p>	<p>हमारी नीति सभी ग्राहकों के साथ लगातार और निष्पक्ष व्यवहार करना है। हमारे कर्मचारी निष्पक्ष, न्यायसंगत और सुसंगत तरीके से सहायता, प्रोत्साहन और सेवाएँ प्रदान करेंगे। हम अपनी उचित व्यवहार संहिता को कंपनी की वेबसाइट पर डालकर अपने ग्राहकों को भी सूचित करेंगे</p>
<p>We will ensure that the implementation of the Fair Practices Code is the responsibility of the entire organization. The Company's Fair lending practices shall apply across all aspects of our operations including marketing, loan origination, processing, servicing, and collection activities. Our commitment to Fair Practice Code would be demonstrated in terms of employee accountability, monitoring and auditing programs, training and technology.</p>	<p>ଆମେ ନିଶ୍ଚିତ କରିବୁ ଯେ ଆଦର୍ଶ ଆଚରଣ ବିଧି ର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀତା ହେଉଛି ସମଗ୍ର ସଂସ୍ଥା ର ଦାୟିତ୍ଵ । କମ୍ପାନୀ ର ଉଚିତ ରଣ ପ୍ରଦାନ ପ୍ରଥା ଗୁଡିକ ଆମର କାର୍ଯ୍ୟ ର ସମସ୍ତ ଦିଗରେ ଲାଗୁ ହେବ ଯେପରିକି ମାର୍କେଟିଙ୍ଗ, ରଣ ଉତ୍ପାଦନ ,ପ୍ରୋସେସିଂ,ସେବା ଏବଂ ସଂଗ୍ରହ ଗତିବିଧି । ଆଦର୍ଶ ଆଚରଣ ବିଧି ପ୍ରତି ଆମର ପ୍ରତିବଦ୍ଧତା କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଉତ୍ତରଦାୟିତ୍ଵ, ମନିଟରିଂ ଏବଂ ଅଡିଟିଂ ପ୍ରୋଗ୍ରାମ, ତାଲିମ ଏବଂ ପ୍ରଯୁକ୍ତିବିଦ୍ୟା ରେ ପରିଦର୍ଶିତ ହେବ ।</p>	<p>हम यह सुनिश्चित करेंगे कि निष्पक्ष व्यवहार संहिता का कार्या पूरे संगठन की जिम्मेदारी है। कम्पनियों की निष्पक्ष लेंडिंग प्रथाएं विपणन, ऋण उत्पत्ति, प्रसंस्करण सेवाओं और संग्रह गतिविधियों सहित हमारे संचालन के सभी पहलुओं पर लागू होंगी। निष्पक्ष व्यवहार संहिता के प्रति प्रतिबद्धता कर्मचारी की जवाबदेही के संदर्भ में कार्यक्रम प्रशिक्षण और प्रौद्योगिकी की निगरानी और लेखापरीक्षा में प्रदर्शित की जाएगी ।</p>
<p>The Company's Board of Directors and the senior management team is responsible for establishing practices designed to ensure that our operations reflect our strong commitment to fair lending and that all employees are aware of that commitment.</p>	<p>ଆମର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡିକ ନିରପେକ୍ଷ ରଣ ଦେବା ପାଇଁ ଆମର ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିବଦ୍ଧତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଏବଂ ସମସ୍ତ କର୍ମଚାରୀ ଏହି ପ୍ରତିବଦ୍ଧତା ବିଷୟରେ ଅବଗତ ଅଟନ୍ତି, କମ୍ପାନୀର ବୋର୍ଡ ଅଫ୍ ଡାଇରେକ୍ଟର୍ସ ଏବଂ ସିନିୟର ମ୍ୟାନେଜମେଣ୍ଟ ଟିମ ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କରିବା ର ଦାୟିତ୍ଵ ରେ ଅଛନ୍ତି ।</p>	<p>कंपनी के निदेशक मंडल और वरिष्ठ प्रबंधन टीम यह सुनिश्चित करने के लिए डिज़ाइन की गई प्रथाओं को स्थापित करने के लिए जिम्मेदार है कि हमारे संचालन निष्पक्ष ऋण देने के प्रति हमारी मजबूत प्रतिबद्धता को दर्शाते हैं और यह कि सभी कर्मचारी उस प्रतिबद्धता से अवगत हैं ।</p>

**Protium Finance Limited**

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

OBJECTIVE OF THE CODE:	ଆଚରଣ ବିଧି ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ :	कोड का उद्देश्य
THE KEY OBJECTIVE OF THE CODE	ଆଚରଣ ବିଧି ର ମୁଖ୍ୟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ	कोड का मुख्य उद्देश्य
<ul style="list-style-type: none"> <li>To ensure Fair Practices while dealing with the customers and promote good, fair, and trustworthy practices by setting up minimum standards.</li> </ul>	<p>ଗ୍ରାହକମାନଙ୍କ ସହିତ କାରବାର କରିବା ସମୟରେ ନିରପେକ୍ଷ ଆଚରଣ ବିଧି କୁ ଆପଣେଇବା ଏବଂ ସର୍ବନିମ୍ନ ମାନଦଣ୍ଡ ସ୍ଥାପନ କରି ଭଲ, ନ୍ୟାୟ ଏବଂ ବିଶ୍ୱାସନୀୟ ଆଚରଣ କୁ ପ୍ରୋତ୍ସାହିତ କରିବା ।</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ग्राहकों के साथ व्यवहार करते समय प्रथाओं का बीमा करना न्यूनतम मानक स्थापित करके अच्छी, निष्पक्ष और भरोसेमंद प्रथाओं को बढ़ावा देता है।</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>To ensure greater transparency enabling customers in having a better understanding of the product and taking informed decisions.</li> </ul>	<p>ଗ୍ରାହକଙ୍କୁ ଉପାଦ ବିଷୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ ବୁଝାମଣା ଏବଂ ସୂଚନାଯୋଗ୍ୟ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାକୁ ସମ୍ମତ କରିବାକୁ ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟତା ନିଶ୍ଚିତ କରିବା ।</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>उत्पाद की बेहतर समझ रखने और सूचित निर्णय लेने में ग्राहक को सक्षम बनाने में अधिक पारदर्शिता सुनिश्चित करना।</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>To ensure that clients are advised of the terms and conditions of products/ services provided in a comprehensive manner for their consideration prior to commitment of a transaction.</li> </ul>	<p>ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କରିବାକୁ ଯେ ଗ୍ରାହକଙ୍କୁ କାରବାର କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସେବାଗୁଡ଼ିକର ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଏବଂ ସର୍ତ୍ତଗୁଡ଼ିକ ଉପରେ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟାପକ ସୁବିଧା ଦିଆଯାଏ ।</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>यह सुनिश्चित करने के लिए कि ग्राहकों को लेनदेन की प्रतिबद्धताओं से पहले उनके विचार के व्यापक तरीके से उत्पादों/सेवाओं के नियमों और शर्तों की सलाह दी जाती है।</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>To monitor and administer client accounts in a fair and transparent manner consistent with the terms and conditions of the facility provided.</li> </ul>	<p>ଗ୍ରାହକ ମାନଙ୍କ ଖାତା ରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ସ୍ୱଳ୍ପ ଏବଂ ନିରପେକ୍ଷ ସୁବିଧା ସହିତ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ଯାଞ୍ଚ ଏବଂ ପରିଚାଳନା କରିବା ।</p>	<p>प्रदान की गई सुविधा के नियमों और शर्तों के अनुरूप निष्पक्ष और पारदर्शी तरीके से ग्राहक खाते की निगरानी और प्रबंधन करना।</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Recovery and enforcement, where necessary, is conducted following due process of law.</li> </ul>	<p>ପୁନରୁଦ୍ଧାର ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀତା, ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ, ଏହା ଆଇନର ଉପଯୁକ୍ତ ପ୍ରକ୍ରିୟା ପରେ କରାଯାଇଥାଏ ।</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>वसूली और प्रवर्तन, जहां आवश्यक हो, कानून की उचित प्रक्रिया का पालन करते हुए किया जाता है।</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>To ensure compliance of applicable regulations prescribed by RBI relating to fair practices.</li> </ul>	<p>ନ୍ୟାୟଯୁକ୍ତ ଆଚରଣ ସହିତ ଆରବିଆଇ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ନିୟମାବଳୀକୁ ପାଳନ କୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ କରିବା ।</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>निष्पक्ष प्रथाओं से संबंधित आरबीआई द्वारा निर्धारित लागू नियमों का अनुपालन सुनिश्चित करना।</li> </ul>

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

THE FAIR PRACTICES CODE APPLIES TO THE FOLLOWING AREAS	ଆଦର୍ଶ ଆଚରଣ ବିଧି ନିମ୍ନଲିଖିତ କ୍ଷେତ୍ର ରେ ଲାଗୁ ହୁଏ	उचित आचरण कोड निम्नलिखित क्षेत्रों पर लागू होता है
· Applications for loans and their processing	ରଣ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରକ୍ରିୟାକରଣ ପାଇଁ ଆବେଦନ	• आवेदन ऋण और उनकी प्रोसेसिंग के लिए
· Loan appraisal and terms/conditions	ରଣ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନ ଏବଂ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଗୁଡ଼ିକ	• ऋण मूल्यांकन और नियम/शर्तें
· Disbursement of loans including changes in terms and conditions	ରଣ ଆବେଦନ ସହିତ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଗୁଡ଼ିକ ରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ	• नियम एवं शर्तों में परिवर्तन सहित ऋण का संवितरण
· Post Disbursement Supervision	ବିତରଣ ପର ର ତଦାରଖ	• संवितरण के बाद पर्यवेक्षण
· Advertising and Marketing	· ବିଜ୍ଞାପନ ଏବଂ ମାର୍କେଟିଂ	• विज्ञापन और विपणन
· Loans Sourced Over Digital Lending Platforms	ଡିଜିଟାଲ ରଣ ପ୍ଲାଟଫର୍ମ ରୁ ପ୍ରାପ୍ତ ରଣ	• डिजिटल ऋण मंच पर ऋण स्रोत
· General Provisions	ସାଧାରଣ ପ୍ରାବଧାନ	• सामान्य प्रावधान
<b>1. APPLICATION FOR LOANS AND THEIR PROCESSING</b>	<b>1. ରଣ ପାଇଁ ଆବେଦନ ଏବଂ ଏହାର ପ୍ରକ୍ରିୟା</b>	<b>1. ऋण हेतु आवेदन एवं उनका प्रसंस्करण</b>
· All communications to the borrower shall be in English or vernacular language or a language as understood by the borrower.	ରଣଗ୍ରହୀତାଙ୍କ ସହିତ ସମସ୍ତ କଥାବାର୍ତ୍ତା ଇଂରାଜୀ କିମ୍ବା ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷା କିମ୍ବା ରଣଗ୍ରହୀତା ବୁଝିପାରୁଥିବା ଭାଷା ରେ ହେବ ।	• उधारकर्ता के साथ सभी संचार अंग्रेजी या स्थानीय भाषा में या उधारकर्ता द्वारा समझी जाने वाली भाषा में होंगे
· Loan application forms of the Company will include necessary information which affects the interest of the borrower, so that a meaningful comparison with the terms and conditions offered by other Non- Banking Financial Companies (NBFCs) can be made and informed decision can be taken by the prospective borrower.	କମ୍ପାନୀର ରଣ ଆବେଦନ ଫର୍ମରେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ସୂଚନା ଦିଆଯାଏ ଯାହା ରଣ ନେଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଆଗ୍ରହକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିଥାଏ, ଯାହା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଅଣ-ବ୍ୟାଙ୍କିଂ ଆର୍ଥିକ କମ୍ପାନୀଗୁଡ଼ିକ (NBFCs) ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଗୁଡ଼ିକ ସହିତ ଏକ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ ତୁଳନା କରାଯାଇପାରେ ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତ ରଣକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୂଚନାଯୋଗ୍ୟ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଆଯାଇପାରେ ।	• कंपनी के ऋण आवेदन पत्र में आवश्यक जानकारी शामिल होगी जो उधारकर्ता के हित को प्रभावित करती है, ताकि अन्य गैर-बैंकिंग वित्तीय द्वारा भोजन के नियमों और शर्तों की तुलना की जा सके और संभावित उधारकर्ता द्वारा सूचित निर्णय लिया जा सके।

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>· The loan application form shall indicate the documents required to be submitted with the application form. Indicative list of KYC documents such as address proof, Identity proof, income proof etc. will be submitted together with the duly completed application form.</p>	<p>ରଣ ଆବେଦନ ଫର୍ମ ରେ ଆବେଦନ ଫର୍ମ ସହିତ ଦାଖଲ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଦଲିଲଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚିତ କରିଯିବ । KYC ଡକ୍ୟୁମେଣ୍ଟଗୁଡ଼ିକର ସୂଚକ ତାଲିକା ଯେପରିକି ଠିକଣା , ପରିଚୟ , ଆୟ ପ୍ରମାଣ ଇତ୍ୟାଦି ଉପଯୁକ୍ତ ଆବେଦନ ଫର୍ମ ସହିତ ଏକତ୍ର ଦାଖଲ ହେବ ।</p>	<p>• ऋण आवेदन पत्र में आवेदन पत्र के साथ जमा किए जाने वाले आवश्यक दस्तावेजों का उल्लेख होगा। केवाईसी दस्तावेजों की सांकेतिक सूची जैसे पता प्रमाण, पहचान प्रमाण, आय प्रमाण आदि ड्यूटी पूर्ण आवेदन पत्र के साथ जमा किया जाएगा।</p>
<p>· We shall give acknowledgement for receipt of all loan applications. An indicative time frame within which loan applications will be disposed of will be indicated in the acknowledgment.</p>	<p>ସମସ୍ତ ରଣ ଆବେଦନ ପତ୍ର ଗ୍ରହଣ ପାଇଁ ଆମେ ସ୍ୱୀକୃତି ପ୍ରଦାନ କରିବୁ । ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟସୀମା ଯାହା ଭିତରେ ରଣ ଆବେଦନ ପତ୍ର କୁ ସ୍ୱୀକାର କରାଯିବ ।</p>	<p>• हम सभी ऋण आवेदनों की प्राप्ति की पावती देंगे। पावती में एक सांकेतिक समय सीमा दर्शाई जाएगी</p>
<p>All loans sanctions are subject to completion of credit appraisal and verification procedures. The applications that do not meet the requisite criteria are declined. The loan status whether a sanction or a decline is promptly communicated to the customer in writing or verbally.</p>	<p>କ୍ରେଡିଟ୍ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନ ଏବଂ ଯାଞ୍ଚ ପ୍ରକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ରଣ ଅନୁମୋଦନ କରାଯାଏ । ଯେଉଁ ଆବେଦନ ପତ୍ର ଗୁଡ଼ିକ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ମାନଦଣ୍ଡ ପୂରଣ କରନ୍ତି ନାହିଁ ତାହାକୁ ଖାରଜ କରିଦିଆଯାଏ । ରଣ ଅନୁମୋଦନ ହେଉ କିମ୍ବା ଖାରଜ ହେଉ ତୁରନ୍ତ ଗ୍ରାହକଙ୍କୁ ଲିଖିତ କିମ୍ବା ମୌଖିକ ଭାବରେ ଜଣାଇ ଦିଆଯାଏ ।</p>	<p>सभी ऋण स्वीकृतियां क्रेडिट मूल्यांकन और सत्यापन प्रक्रिया के पूरा होने के अधीन हैं अपेक्षित मानदंडों को पूरा नहीं करने वाले आवेदन को अस्वीकार कर दिया जाता है ऋण स्वीकृत होने या अस्वीकार होने की स्थिति के बारे में ग्राहक को तुरंत लिखित या मौखिक रूप से सूचित किया जाता है</p>
<p><b>2. LOAN APPRAISAL AND TERMS / CONDITIONS</b></p>	<p><b>2. ରଣ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନ ଏବଂ ନିୟମ/ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ</b></p>	<p><b>2. ऋण मूल्यांकन एवं नियम/शर्तें</b></p>
<p>· Loan applications are subject to the credit appraisal process followed at Protium Finance Limited (PFL).</p>	<p>ରଣ ଆବେଦନ ଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରୋଟିୟମ୍ ଫାଇନାନ୍ସ ଲିମିଟେଡ୍ (PFL) ରେ ଅନୁସରଣ କରାଯାଇଥିବା କ୍ରେଡିଟ୍ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନ ପ୍ରକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥାଏ ।</p>	<p>ऋण आवेदन प्रोटियम .फाइनेंस लिमिटेड द्वारा अपनाई गई क्रेडिट मूल्यांकन प्रक्रिया के अधीन हैं</p>

**Protium Finance Limited**

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>· At the time of loan sanction, a sanction letter indicating the loan amount sanctioned, method of application of that loan amount, the annualized rate of interest applicable to the borrower, processing fees, loan tenor, Equated Monthly Instalment (EMI) payable, other applicable fees and charges and other details as applicable, shall be conveyed to the loan applicant in writing in the English or vernacular language or language as understood by the borrower.</p>	<p>ରଣ ମଞ୍ଜୁରୀ ସମୟରେ, ମଞ୍ଜୁରୀ ହୋଇଥିବା ରଣ ରାଶି, ସେହି ରଣ ରାଶି ପାଇଁ ଆବେଦନ ପଦ୍ଧତି, ରଣ ନେଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ବାର୍ଷିକ ସୁଧ ହାର, ପ୍ରକ୍ରିୟାକରଣ ଶୁଳ୍କ, ରଣ ଅବଧି, ସମାନ ମାସିକ କିସ୍ତି (EMI), ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆବେଦନ ଶୁଳ୍କ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିବରଣୀ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ ଇଂରାଜୀ କିମ୍ବା ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷା କିମ୍ବା ରଣକର୍ତ୍ତା ବୁଝିପାରୁଥିବା ଭାଷା ରେ ଲିଖିତ ରୂପେ ସୂଚିତ କରାଯିବ।</p>	<p>ऋण मंजूरी के समय, ऋण राशि की मंजूरी का संकेत देने वाला स्वीकृति पत्र, ऋण राशि के आवेदन की विधि, उधारकर्ता पर लागू ब्याज की वार्षिक दर, प्रसंस्करण शुल्क, ऋण अवधि, देय समान मासिक किस्त (ईएमआई), अन्य लागू शुल्क और शुल्क और लागू होने वाले अन्य विवरण, ऋण आवेदक को अंग्रेजी या स्थानीय भाषा या उधारकर्ता द्वारा समझी जाने वाली भाषा में लिखित रूप में सूचित किया जाएगा।</p>
<p>· The loan disbursement process would be initiated on receiving the written acceptance of such terms and conditions as mentioned in loan / facility agreement. This written consent of the applicant shall be retained by PFL and maintained in its records. A copy of the loan agreement shall be furnished to all borrowers at the time of disbursement of loans or shall be sent along with the welcome kit.</p>	<p>ରଣ / ସୁବିଧା ଚୁକ୍ତି ରେ ଉଲ୍ଲେଖିତ ସର୍ତ୍ତ ଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବା ପରେ ରଣ ବିତରଣ ପ୍ରକ୍ରିୟା ଆରମ୍ଭ ହୁଏ । ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଏହି ଲିଖିତ ସମ୍ମତି PFL ଦ୍ୱାରା ଏହାର ରେକର୍ଡରେ ରଖାଯିବ । ରଣ ବିତରଣ ସମୟରେ ରଣକର୍ତ୍ତା କୁ ଏହାର ଏକ କପି ସ୍ୱାଗତ କିଟ ସହିତ ପଠାଯିବ ।</p>	<p>ऋण/सुविधा अनुबंध में उल्लिखित ऐसे नियम और शर्तों की लिखित स्वीकृति प्राप्त होने पर ऋण संवितरण प्रक्रिया शुरू की जाएगी। आवेदक की यह वापसी सहमति पीएफएल द्वारा रखी जाएगी और उसके रिकॉर्ड में रखी जाएगी। ऋण समझौते की एक प्रति ऋण वितरण के समय सभी उधारकर्ता को दी जाएगी या स्वागत किट के साथ भेजी जाएगी।</p>
<p>· Penalty, if charged for non-compliance of terms and conditions of loan agreement by the borrower shall be treated as “penal charges” and shall not be levied in form of “penal interest that is added to the rate of interest charged on the advances. There shall be no capitalization of such charges i.e. no further interest computed on such charges.</p>	<p>ଯଦି ରଣଗ୍ରହୀତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଚୁକ୍ତିନାମାର ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ପାଳନ ନକରିବା ପାଇଁ ଶୁଳ୍କ ଆଦାୟ କରାଯାଏ, ତେବେ ତାକୁ “ପେନାଲ ଚାର୍ଜ” ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯିବ ଏବଂ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ସୁଧ ଯାହା ଅଗ୍ରାମ ରେ ଚାର୍ଜ ହୋଇଥିବା ସୁଧ ହାରରେ ଯୋଗ କରାଯାଇଥାଏ ତାହା ଲାଗୁ ହେବ ନାହିଁ । ଏହିପରି ଶୁଳ୍କ ର କୌଣସି କ୍ୟାପିଟାଲାଇଜେସନ୍ ହେବ ନାହିଁ ଯଥା ଏହିପରି ଶୁଳ୍କ ଉପରେ ଥାଇ କୌଣସି ସୁଧ ଗଣନା କରାଯିବ ନାହିଁ ।</p>	<p>•जुर्माना, यदि उधारकर्ता द्वारा ऋण समझौते के नियमों और शर्तों का अनुपालन न करने के आरोप को "दंडात्मक शुल्क" माना जाएगा और "दंडात्मक ब्याज" के रूप में नहीं लगाया जाएगा जो कि अग्रिम पर लगाए गए ब्याज की दर में जोड़ा जाता है। ऐसे शुल्कों का कोई पूंजीकरण नहीं होगा यानी, ऐसे किसी भी शुल्क पर कोई अतिरिक्त ब्याज की गणना नहीं की जाएगी।</p>

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>· The Company shall not introduce additional component to the rate of interest.</p>	<p>ସୁଧ ହାରରେ କମ୍ପାନୀ କୌଣସି ଅତିରିକ୍ତ କାରଣ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିଯିବ ନାହିଁ ।</p>	<p>कंपनी के शेयर ने ब्याज दर में अतिरिक्त घटक पेश नहीं किया।</p>
<p>· The quantum of penal charges shall be reasonable and commensurate with the non-compliance of material terms and conditions of loan contract without being discriminatory within a particular loan / product category.</p>	<p>ପେନାଲ ଚାର୍ଜ ର ମାତ୍ରା ଉଚିତ ହେବ ଏବଂ କୌଣସି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ରଣ / ପ୍ରଡକ୍ଟ ବର୍ଗ ମଧ୍ୟରେ ଭେଦଭାବ ନକରି ରଣ ବୁଝିନାମାର ବାସ୍ତବିକ ନିୟମ ଏବଂ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଗୁଡିକର ଅନୁପାଳନ କରିବା ।</p>	<p>दंडात्मक शुल्क की मात्रा उचित होगी और किसी विशेष ऋण के भीतर भेदभाव किए बिना ऋण अनुबंध के भौतिक नियमों और शर्तों के गैर-अनुपालन के अनुरूप होगी। / उत्पाद श्रेणी</p>
<p>· The penal charges in case of loans sanctioned to 'individual borrowers, for purposes other than businesses shall not be higher than the penal charges applicable to non- individual borrowers for similar non-compliance of material terms and conditions.</p>	<p>ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରଣଗ୍ରହୀତାଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଥିବା ରଣ ମାମଲାରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଚାର୍ଜ, ବାସ୍ତବିକ ନିୟମ ଏବଂ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଗୁଡିକ ର ସମାନ ଅନୁପାଳନ ପାଇଁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବେ ରଣ ନ ନେଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଠାରୁ ଅଧିକ ହେବ ନୁହେଁ ।</p>	<p>•व्यक्तिगत उधार लिए गए ऋणों के मामले में दंडात्मक शुल्क, व्यवसाय के अलावा अन्य उद्देश्यों के लिए सामग्री नियमों और शर्तों के समान गैर-अनुपालन के लिए गैर-व्यक्तिगत उधारकर्ता पर लागू दंडात्मक शुल्क से अधिक नहीं होगा।</p>
<p>· The quantum and reason for penal charges shall be clearly disclosed by the Company to the borrowers in the loan agreement, General terms and conditions, Schedule of Terms or any other document by whatever name called forming part of the loan agreement in addition to being displayed on the Company's website under Interest rates and Service Charges. PFL shall mention the penal charges / liquidated damages / additional charges to be charged for default or late payment of dues 'in bold' in the loan / facility agreement, besides mentioning prepayment penalty.</p>	<p>ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଚାର୍ଜର ପରିମାଣ ଏବଂ କାରଣ କମ୍ପାନୀ ଲୋନ ଏଗ୍ରିମେଣ୍ଟ, ସାଧାରଣ ନିୟମ ଏବଂ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଡକ୍ୟୁମେଣ୍ଟ ଯେ କୌଣସି ପ୍ରକାରରେ ମଧ୍ୟ ଲୋନ ଏଗ୍ରିମେଣ୍ଟ ର ଏକ ଅଂଶ ଅଟେ, ସେଥିରେ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରିବା ସହିତ କମ୍ପାନୀ ର ୱେବସାଇଟ ରେ ମଧ୍ୟ ସୁଧ ହାର ଓ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ସହ ଦେଖାଯାଏ। PFL ପ୍ରିପେମେଣ୍ଟ ପେନାଲଟି ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିବା ବ୍ୟତୀତ ରଣ / ସୁବିଧା ବୁଝିରେ ଡିଫଲ୍ଟ କିମ୍ବା ବିଳମ୍ବରେ ଦେୟ ବୋଲୁଥିବା ଦେୟ ପ୍ରଦାନ କରିବାକୁ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଚାର୍ଜ / ବାତିଲ କ୍ଷତି / ଅତିରିକ୍ତ ଦେୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରିବ ।</p>	<p>कंपनी द्वारा ऋण समझौते में उधारकर्ता को दंडात्मक आरोपों की मात्रा और कारण स्पष्ट रूप से बताया जाएगा, सामान्य नियम और शर्तें, शर्तों की अनुसूची या ब्याज दर और सेवा शुल्क के तहत कंपनी की वेबसाइट पर प्रदर्शित होने के अलावा ऋण समझौते का हिस्सा बनने वाला कोई भी अन्य दस्तावेज़, चाहे वह किसी भी नाम से जाना जाता हो। पीएफएल ऋण/सुविधा समझौते में उल्लिखित पूर्वभुगतान दंड के अलावा, बकाया राशि के डिफॉल्ट या देर से भुगतान के लिए लगाए जाने वाले</p>

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

		दंडात्मक शुल्क/समाप्त क्षति/अतिरिक्त शुल्क का उल्लेख करेगा।
<ul style="list-style-type: none"> <li>Whenever reminders for non-compliance of material terms and conditions of loan are sent to borrowers, the applicable penal charges shall be communicated. Further, any instance of levy of penal charges and the reason therefor shall also be communicated.</li> </ul>	<p>ରଣ ର ନିୟମ ଏବଂ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ର ପାଳନ ନକରିବା ରୁ ଯେତେବେଳେ ରଣକର୍ତ୍ତା କି ନିକଟକୁ ସ୍ଥାନିକ ପଠାଯିବ, ସେଥିରେ ଲାଗୁ ହୋଇଥିବା ପେନାଲ ଚାର୍ଜ୍‌ସ ବିଷୟ ରେ ସୂଚିତ କରାଯିବ । ଅଧିକତ୍ତ୍ୱ, ପେନାଲ ଚାର୍ଜ୍‌ସ ଲଗାଇବାର କୋଣସି ଉଦାହରଣ ଏବଂ ଏହାର କାରଣ ସୂଚିତ କରାଯିବ ।</p>	<p>जब भी उधारकर्ताओं को ऋण के महत्वपूर्ण नियमों और शर्तों का अनुपालन न करने के लिए अनुस्मारक भेजे जाते हैं। इसके अलावा, दंडात्मक शुल्क लगाने का कोई भी उदाहरण और उसका कारण भी सूचित किया जाएगा।</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>In case of lending under consortium arrangement, the participating NBFC/banks would decide the timeframe to complete appraisal of the proposal and communication of the decision. The Company will abide by the decision of the consortium.</li> </ul>	<p>ବ୍ୟବସାୟିକ ସଂଗଠନ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁଯାୟୀ ରଣ ପ୍ରଦାନ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଅଂଶଗ୍ରହଣକାରୀ NBFCs / ବ୍ୟାଙ୍କଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରସ୍ତାବର ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନ ସମାପ୍ତ କରିବା ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଯୋଗାଯୋଗ ପାଇଁ ଏକ ସମୟ ସୀମା ସ୍ଥିର କରିବେ । କମ୍ପାନୀ ବ୍ୟବସାୟିକ ସଂଗଠନର ନିଷ୍ପତ୍ତି ପାଳନ କରିବ ।</p>	<p>कंसोर्टियम समझौते के तहत ऋण देने के मामले में, भाग लेने वाले एनबीएफसी/बैंक प्रस्ताव के मूल्यांकन को पूरा करने और निर्णय की सूचना देने के लिए समय सीमा तय करेंगे कंपनी कंसोर्टियम के फैसले का पालन करेगी।</p>
<p><b>3. DISBURSEMENT OF LOANS INCLUDING CHANGES IN TERMS AND CONDITIONS</b></p>	<p>3. ରଣ ଆବଣ୍ଡନ ସହିତ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଗୁଡ଼ିକ ରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ</p>	<p>3. नियम एवं शर्तों में परिवर्तन सहित ऋण का संवितरण</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>PFL shall give notice to the borrower in English or vernacular language or language as understood by the borrower through electronic means including but not limited to e-mail, fax or in writing, of any changes to the terms and conditions, including disbursement schedule, interest rates, service charges, prepayment charges etc.</li> </ul>	<p>PFL ରଣକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ବିତରଣ କାର୍ଯ୍ୟସୂଚୀ ସହିତ ନିୟମ ଏବଂ ସର୍ତ୍ତାବଳୀରେ କୌଣସି ପରିବର୍ତ୍ତନ ବିଷୟରେ ଇଲେକ୍ଟ୍ରୋନିକ୍ ମିଡ଼ିଆ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଂରାଜୀ କିମ୍ବା ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷା କିମ୍ବା ସେ ବୁଝିପାରୁଥିବା ଭାଷା ରେ ଇ-ମେଲ, ଫ୍ୟାକ୍ସ କିମ୍ବା ଲିଖିତ ରେ ଜଣା ଦିଆଯିବ । ଏଥିରେ ଆବଣ୍ଡନ କାର୍ଯ୍ୟସୂଚୀ, ସୁଧ ହାର, ସର୍ଭିସ ଚାର୍ଜ୍, ପ୍ରିପେମେଣ୍ଟ ଚାର୍ଜ୍ ଇତ୍ୟାଦି ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ।</p>	<p>पीएफएल उधारकर्ता को अंग्रेजी या वर्ना भाषा या उधारकर्ता द्वारा समझी जाने वाली भाषा में नोटिस देगा संवितरण अनुसूची, ब्याज दरें, सेवा शुल्क, पूर्व भुगतान शुल्क आदि सहित नियमों और शर्तों में किसी भी बदलाव का इलेक्ट्रॉनिक माध्यम ईमेल फैंक्स या लिखित रूप में शामिल है</p>

**Protium Finance Limited**

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>· For account specific charges, the changes will be communicated individually to the borrower through electronic means including but not limited to e-mail, fax or in writing. Other charges such as bounce cheque charges, late payment charges, cheque swap charges, statement of account, document retrieval charges, prepayment charges, re-booking charges, re-pricing charges, cancellation charges, PDC replenishment charges and other incidental charges are applicable depending on the product / scheme opted by the borrower. These charges shall be standard across customers irrespective of their credit worthiness and /or credit history.</p>	<p>ଆକାଉଣ୍ଟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦେୟ ପାଇଁ, ପରିବର୍ତ୍ତନଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଇଲେକ୍ଟ୍ରୋନିକ୍ ମାଧ୍ୟମରେ ରଖାଯାଉଥିବା ଯୋଗାଯୋଗ କରାଯିବ, ଇ-ମେଲ୍, ଫ୍ୟାକ୍ସ କିମ୍ବା ଲିଖିତ ଆକାରରେ ସୀମିତ ନୁହେଁ । ବାଉନ୍ସ ଚେକ୍ ଚାର୍ଜ୍, ବିଳମ୍ବ ପେମେଣ୍ଟ୍ ଚାର୍ଜ୍, ଚେକ୍ ସ୍ଵାପ୍ ଚାର୍ଜ୍, ଆକାଉଣ୍ଟ ଚାର୍ଜ୍ ର ଷ୍ଟେଟମେଣ୍ଟ୍, ଡକ୍ୟୁମେଣ୍ଟ୍ ପୁନରୁଦ୍ଧାର ଚାର୍ଜ୍, ପ୍ରିପେମେଣ୍ଟ୍ ଚାର୍ଜ୍, ପୁନଃ ବୁକିଂ ଚାର୍ଜ୍, ପୁନଃ ମୂଲ୍ୟ ନିର୍ଧାରଣ ଚାର୍ଜ୍, ବାତିଲ ଦେୟ, PDC ରିପ୍ଲେନିଶ୍ମେଣ୍ଟ୍ ଚାର୍ଜ୍ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଘଟଣା ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ । ଏହି ଦେୟଗୁଡ଼ିକ ଗ୍ରାହକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେମାନଙ୍କର କ୍ରେଡିଟ୍ ମୂଲ୍ୟ ଏବଂ / କିମ୍ବା କ୍ରେଡିଟ୍ ଇତିହାସ ନିର୍ବିଶେଷରେ ମାପଦଣ୍ଡ ହେବ ।</p>	<p>खातों के विशिष्ट शुल्कों के लिए, शुल्कों के बारे में उधारकर्ता को इलेक्ट्रॉनिक माध्यम से व्यक्तिगत रूप से सूचित किया जाएगा, जिसमें ईमेल फैंक्स या लिखित रूप तक सीमित नहीं होगा। बाउंस चेक शुल्क, खाते का विवरण, दस्तावेज पुनर्प्राप्ति शुल्क, पूर्व भुगतान शुल्क, पुनः बुकिंग शुल्क, प्रतिकृति शुल्क जैसे शुल्क, रद्दीकरण शुल्क, पीडीसी पुनः पूर्ति शुल्क और अन्य आकस्मिक शुल्क उधारकर्ता द्वारा चुने गए उत्पाद/योजना के आधार पर लागू होते हैं। यह शुल्क लेनदारों और/क्रेडिट इतिहास की परवाह किए बिना ग्राहकों से शुरू किया जाएगा</p>
<p>· Changes in the interest rates and charges/ levies will be affected only prospectively.</p>	<p>ସୁଧ ହାର ଏବଂ ଦେୟ / ଶୁଳ୍କର ପରିବର୍ତ୍ତନ କେବଳ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ ପ୍ରଭାବିତ ହେବ ।</p>	<p>ब्याज दर और शुल्क/लेवी में परिवर्तन केवल संभावित रूप से प्रभावित होंगे।</p>
<p>· The schedule of charges is available on the website of the Company.</p>	<p>ଶୁଳ୍କ ର ଅନୁସୂଚି କମ୍ପାନୀ ଖେବସାଇଟ୍ ରେ ଉପଲବ୍ଧ ଅଛି ।</p>	<p>शुल्कों की अनुसूची कंपनी की वेबसाइट पर उपलब्ध है</p>
<p>· The decision of the Company to recall / accelerate payment or performance under the agreement shall be in accordance with the terms and conditions in accordance with the agreement and duly acknowledged by the borrower.</p>	<p>ଚୁକ୍ତିନାମା ଅନୁଯାୟୀ ଦେୟ କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟଦକ୍ଷତା ରଦ୍ଦ / ତ୍ଵରାନ୍ୱିତ କରିବାକୁ କମ୍ପାନୀର ନିଷ୍ପତ୍ତି ଚୁକ୍ତିନାମା ଅନୁଯାୟୀ ନିୟମ ସହିତ ହେବ ଏବଂ ରଖିଗ୍ରହୀତା ଲ୍ପ ଦ୍ଵାରା ତାହା ଗ୍ରହଣୀୟ ହେବ ।</p>	<p>समझौते के तहत भुगतान या प्रदर्शन को वापस लेने/तेज करने का कंपनी का निर्णय समझौते के अनुसार नियमों और शर्तों के अनुसार होगा और उधारकर्ता द्वारा विधिवत स्वीकार किया गया</p>

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>· All securities pertaining to the loan would be released on receipt of full and final payment of the loans, subject to any legitimate right or lien, and set-off for any other claim that PFL may have against the borrowers. If such right of set-off is to be exercised, the borrower shall be given prompt notice about the same, with full particulars about the remaining claims and the conditions under which PFL is entitled to retain the securities until the relevant claim is settled / paid.</p>	<p>ରଣ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମସ୍ତ ସିକ୍ୟୁରିଟି ରଣର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ଅନ୍ତିମ ଦେୟ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବାପରେ ପ୍ରକାଶ ପାଇବ, ଯେକୌଣସି ବୈଧ ଅଧିକାର କିମ୍ବା ଲିଜ୍ ଅନୁଯାୟୀ, ଏବଂ ରଣ ନେଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ PFL ର ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଦାବି ଯଦି ସେତ-ଅଫ୍ ର ଏପରି ଅଧିକାରକୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରାଯାଏ, ତେବେ ବକେୟା ଦାବୀଗୁଡ଼ିକର ପୂର୍ଣ୍ଣ ବିବରଣୀ ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ରଣଦାତାଙ୍କୁ ତୁରନ୍ତ ନୋଟିସ୍ ଦିଆଯିବ ଏବଂ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଦାବି ସମାଧାନ / ଦେୟ ନହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ PFL ସିକ୍ୟୁରିଟି ଧାରଣ କରିବାର ହକଦାର ଅଟେ।</p>	<p>କिसी भी वैध अधिकार या ग्रहणाधिकार के अधीन, ऋण से संबंधित सभी सुरक्षा ऋण का पूर्ण और अंतिमभुगतान प्राप्त होने पर जारी की जाएगी, और पीएफएल द्वारा उधारकर्ता के विरुद्ध किए गए किसी भी अन्य दावे को खारिज कर दिया जाएगा। यदि ऐसे अधिकार का प्रयोग किया जाना है, तो उधारकर्ता को शेष दावे के बारे में पूरी जानकारी के साथ तुरंत नोटिस दिया जाएगा और वह शर्त जिसके तहत पीएफएल संबंधित दावे के निपटान/भुगतान होने तक सुरक्षा बनाए रखने का हकदार है।</p>
<p>· As per the Reserve Bank of India (RBI) circular dated September 13, 2023, PFL has defined policy/procedure for the Release of Movable / Immovable Property Documents on Repayment/ Settlement of Personal Loans and the same is available on the website of the Company.</p>	<p>ସେପ୍ଟେମ୍ବର 13, 2023 ତାରିଖର ରିଜର୍ଭ ବ୍ୟାଙ୍କ ଅଫ୍ ଇଣ୍ଡିଆ (ଆରବିଆଇ) ସର୍କୁଲାର ଅନୁଯାୟୀ, ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରଣ ପରିଶୋଧ ଉପରେ ସ୍ଥାବର/ ଅସ୍ଥାବର ସମ୍ପତ୍ତି ଡକ୍ୟୁମେଣ୍ଟ ରିଲିଜ୍ ପଦ୍ଧତିକୁ PFL ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଛି ଏବଂ କମ୍ପାନୀର ୱେବସାଇଟରେ ମଧ୍ୟ ଏହା ଉପଲବ୍ଧ ।</p>	<p>भारतीय रिज़र्व बैंक के परिपत्र दिनांक 13 सितंबर, 2023 के अनुसार, पीएफएल ने व्यक्तिगत ऋण के पुनर्भुगतान /निपटान पर चल/अचल संपत्ति दस्तावेज जारी करने के लिए नीति/प्रक्रिया परिभाषित की है और यह कंपनी की वेबसाइट पर उपलब्ध है।</p>
<p><b>4. POST DISBURSEMENT SUPERVISION</b></p>	<p><b>4. ବିତରଣ ପର ର ତଦାରଖ</b></p>	<p><b>4. संवितरण पश्चात पर्यवेक्षण</b></p>
<p>· The decision, if any, of the Company to recall/accelerate payment or performance of loan shall be in accordance with the terms and conditions of the loan agreement.</p>	<p>ରଣର ଦେୟ ପ୍ରତ୍ୟାହାର / ତ୍ୱରାନ୍ୱିତ କରିବା କିମ୍ବା ତ୍ୱରାନ୍ୱିତ କରିବା ପାଇଁ କମ୍ପାନୀର ନିଷ୍ପତ୍ତି, ଯଦି ଥାଏ, ରଣ ଚୁକ୍ତିନାମାର ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ହେବ ।</p>	<p>· कंपनी का ऋण के भुगतान या निष्पादन को वापस लेने/तेज करने का निर्णय, यदि कोई हो, ऋण समझौते के नियमों और शर्तों के अनुसार होगा।</p>

**Protium Finance Limited**

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>· The Company shall give reasonable time to the borrowers before recall of the loan or asking for accelerating the payment or performance subject to the terms and conditions contained in the loan agreement and/or other related documents.</p>	<p>ରଣ ବୁଝିନାମା ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆନୁସଙ୍ଗିକ ଦଲିଲରେ ଥିବା ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଏବଂ ବୁଝିନାମା ଅନୁଯାୟୀ ଦେୟ କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟଦକ୍ଷତାକୁ ଭରାଦ୍ୱିତ କରିବା ପୂର୍ବରୁ କମ୍ପାନୀ ରଣଦାତାମାନଙ୍କୁ ଯଥାର୍ଥ ସମୟ ଦେବ ।</p>	<p>कंपनी ऋण समझौते में शामिल नियमों और शर्तों के अधीन ऋण वापस लेने या भुगतान या प्रदर्शन में तेजी लाने के लिए कहने से पहले उधारकर्ता को उचित समय देती है और या अन्य संबंधित दस्तावेज़</p>
<p>· The collaterals lying with the Company may be released within reasonable time on receipt of full and final repayment of loans subject to any legitimate right or lien and set off for any other claim that the Company may have against the borrowers. If such right of set off is to be exercised, the borrower shall be given notice about the same with full particulars about the remaining claims and the conditions under which the Company is entitled to retain the collaterals till the relevant claim is settled / paid.</p>	<p>କମ୍ପାନୀ ସହିତ ମିଳୁଥିବା ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ଯେକୌଣସି ଆଇନସଂଗତ ଅଧିକାର ଅନୁଯାୟୀ ରଣର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ଅନ୍ତମ ପରିଶୋଧ ପାଇବା ପରେ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ମୁକ୍ତ ହୋଇପାରନ୍ତି ଏବଂ ରଣ ନେଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କମ୍ପାନୀ ଆଇପାରେ ବୋଲି ଅନ୍ୟ ଦାବି ପାଇଁ ସେଟ୍ ହୋଇପାରେ । ଯଦି ସେଟ୍ ଅର୍ଥ ର ଅଧିକାରକୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରାଯାଏ, ତେବେ ଅବଶିଷ୍ଟ ଦାବା ଏବଂ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଦାବା ସମାଧାନ / ଦେୟ ନହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କମ୍ପାନୀ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରକୁ ବଜାୟ ରଖିବାକୁ ହକଦାରଙ୍କୁ ସମାନ ନୋଟିସ ଦିଆଯିବ ।</p>	<p>कंपनी के पास पड़ी संपार्श्विक को किसी अन्य वैध अधिकार या ग्रहणाधिकार और अन्य दावे के सेट के अधीन ऋण के पूर्ण और अंतिम भुगतान की प्राप्ति पर उचित समय के भीतर जारी किया जा सकता है। कंपनी उधारकर्ता के खिलाफ हो सकती है यदि मुजरा करने के अधिकार का प्रयोग किया जाना है, तो उधारकर्ता को शेष दावे के बारे में पूरी जानकारी के साथ नोटिस दिया जाएगा और वह शर्त जिसके तहत कंपनी प्रासंगिक दावे के निपटान/भुगतान होने तक संपार्श्विक को बनाए रखने की हकदार है</p>
<p>· In case where the borrower has availed facility allowing the borrower to borrow/draw monies within the overall amount sanctioned as and when needed by the borrower, the collateral may be retained by the Company for operational convenience and also to protect interest from potential defaults by the borrower and to protect the interest of the associate / group company/ies of the Company.</p>	<p>ଯଦି ରଣକର୍ତ୍ତା ସୁବିଧା ପାଇଛନ୍ତି, ଯାହା ରଣକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅନୁମୋଦିତ ସାମଗ୍ରିକ ପରିମାଣ ମଧ୍ୟରେ ଟଙ୍କା ରଣ କରିବା/ ଉଠେଇବା କୁ ଅନୁମତି ଦେଇଥାଏ, ଯେତେବେଳେ ରଣକର୍ତ୍ତା ଆବଶ୍ୟକ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ବନ୍ଧକ କମ୍ପାନୀ ଦ୍ୱାରା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ସୁବିଧା ପାଇଁ ରଖାଯାଇପାରିବ ଏବଂ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ବାକିରୁ ସୁଧକୁ ମଧ୍ୟ ରକ୍ଷା କରିପାରିବ । ରଣଦାତା ଏବଂ କମ୍ପାନୀର ସହଯୋଗୀ / ଗ୍ରୁପ କମ୍ପାନୀ / ies ର ଆଗ୍ରହ ରକ୍ଷା କରିବା ।</p>	<p>ऐसे मामले में जहां उधारकर्ता ने उधारकर्ता को आवश्यकता पड़ने पर स्वीकृत कुल राशि के भीतर धन निकालने की अनुमति देने वाली सुविधा का लाभ उठाया है, संपार्श्विक को कंपनी द्वारा परिचालन सुविधा के लिए और उधारकर्ता द्वारा संभावित डिफॉल्ट से ब्याज की रक्षा के लिए और</p>

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

		एसोसिएशन/ समूह कंपनी का/कंपनी का झूठ हितों की रक्षा के लिए रखा जा सकता है।
<b>5. ADVERTISING AND MARKETING</b>	<b>5. ବିଜ୍ଞାପନ ଏବଂ ମାର୍କେଟିଂ</b>	<b>5.विज्ञापन और विपणन</b>
· We will ensure that all advertising and promotional material is clear, fair reasonable and not misleading.	ଆମେ ନିଶ୍ଚିତ କରିବୁ ଯେ ସମସ୍ତ ବିଜ୍ଞାପନ ଏବଂ ପ୍ରଚାର ସାମଗ୍ରୀ ସ୍ପଷ୍ଟ, ଯଥାର୍ଥ ଏବଂ ବିଭ୍ରାନ୍ତକାରୀ ନୁହେଁ ।	हम यह सुनिश्चित करेंगे कि सभी विज्ञापन और प्रचार सामग्री स्पष्ट, निष्पक्ष और भ्रामक न हो।
· We will provide the customers with a full range of financial products the customer is eligible for. Some of these products / services will be our own; some others may be the products of the companies with which we have tie-up arrangements. We will inform the customer of these companies with which we have entered a business arrangement and if the customer so desires, we will direct the staff / agents of the company for marketing their products / services.	ଆମେ ଗ୍ରାହକଙ୍କୁ ଆର୍ଥିକ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଭିନ୍ନ ବିବରଣୀ ପ୍ରଦାନ କରିବୁ ଯାହା ଗ୍ରାହକ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ । ଏହି ଉତ୍ପାଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ କେତୋଟି ଆମର ହେବ; ଅନ୍ୟ କେତେକ ହୁଏତ ସେହି କମ୍ପାନୀର ଉତ୍ପାଦ ହୋଇପାରେ ଯାହା ସହିତ ଆମର ଚାଲ-ଅପ୍ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅଛି । ଆମେ ଏହି କମ୍ପାନୀଗୁଡ଼ିକର ଗ୍ରାହକଙ୍କୁ ଜଣାଇବୁ ଯାହା ସହିତ ଆମେ ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ପ୍ରବେଶ କରିଛୁ ଏବଂ ଯଦି ଗ୍ରାହକ ଚାହାଁନ୍ତି, ତେବେ ଆମେ ସେମାନଙ୍କ ଉତ୍ପାଦ / ସେବା ମାର୍କେଟିଂ ପାଇଁ କମ୍ପାନୀର କର୍ମଚାରୀ / ଏଜେଣ୍ଟମାନଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବୁ ।	हम ग्राहकों को उन वित्तीय उत्पादों की पूरी श्रृंखला प्रदान करेंगे जिनके लिए ग्राहक पात्र है इनमें से कुछ उत्पाद/सेवाएँ हमारी अपनी होंगी कुछ अन्य उन कंपनियों के उत्पाद हो सकते हैं जिनके साथ हमारा टाई-अप समझौता है । हम ग्राहक को उन कंपनियों के बारे में सूचित करेंगे जिनके साथ हमने व्यावसायिक समझौता किया है और यदि ग्राहक चाहे तो हम कर्मचारियों / अपने उत्पादों/सेवाओं के विपणन के लिए कंपनी के एजेंट को निर्देशित करेंगे ।
<b>6. LOANS SOURCED OVER DIGITAL LENDING PLATFORMS</b>	<b>6. ଡିଜିଟାଲ ରଣ ପ୍ଲାଟଫର୍ମ ରୁ ପ୍ରାପ୍ତ ରଣ</b>	<b>6. डिजिटल ऋण प्लेटफार्मों पर प्राप्त ऋण</b>
Wherever the Company engage or does outsourcing of digital lending platforms as their agents to source borrowers and/ or to recover dues, the Company shall follow the following instructions:	ଯେଉଁଠାରେ କମ୍ପାନୀ ରଣଗ୍ରହୀତାଙ୍କ ପାଖରେ ପହଂଚିବା ପାଇଁ ଏବଂ / କିମ୍ବା ବକେୟା ଅସ୍ତୁଳ କରିବା ପାଇଁ ଡିଜିଟାଲ ରଣ ପ୍ରଦାନ ପ୍ଲାଟଫର୍ମ କୁ ନିଜ ଏଜେଣ୍ଟ ରୂପେ ନିଯୁକ୍ତ କରେ କିମ୍ବା ଆଉଟସୋର୍ସିଂ କରେ, ତେବେ କମ୍ପାନୀ ନିମ୍ନଲିଖିତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀ ଅନୁସରଣ କରିବ:	जो भी कंपनी उधारकर्ताओं को स्रोत बनाने और/या बकाया वसूलने के लिए डिजिटल ऋण देने वाले प्लेटफार्मों को अपने एजेंट के रूप में नियुक्त करती

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

		हैं या आउटसोर्सिंग करती है, कंपनी निम्नलिखित निर्देशों का पालन करेगी:
· To disclose the names of digital lending platforms engaged as agents on the website of the Company.	कंपनी के वेबसाइट पर एजेंटों के रूप में लगे डिजिटल ऋण देने वाले प्लेटफार्मों के नामों का खुलासा करना।	· कंपनी की वेबसाइट पर एजेंटों के रूप में लगे डिजिटल ऋण देने वाले प्लेटफार्मों के नामों का खुलासा करना।
· Digital lending platforms engaged as agents shall be directed to disclose upfront to the customer, the name of the Company on whose behalf they are interacting with him.	· एजेंटों के रूप में लगे डिजिटल ऋण देने वाले प्लेटफार्मों को ग्राहक के सामने उस कंपनी का नाम बताने का निर्देश दिया जाएगा, जिसकी ओर से वे उसके साथ बातचीत कर रहे हैं।	· एजेंटों के रूप में लगे डिजिटल ऋण देने वाले प्लेटफार्मों को ग्राहक के सामने उस कंपनी का नाम बताने का निर्देश दिया जाएगा, जिसकी ओर से वे उसके साथ बातचीत कर रहे हैं।
· A copy of the loan agreement along with a copy each of all enclosures quoted in the loan agreement shall be furnished to all borrowers.	ऋण समझौते की एक प्रति के साथ-साथ ऋण समझौते में उद्धृत सभी संलग्नकों की एक प्रति सभी उधारकर्ताओं को दी जाएगी।	ऋण समझौते की एक प्रति के साथ-साथ ऋण समझौते में उद्धृत सभी संलग्नकों की एक प्रति सभी उधारकर्ताओं को दी जाएगी।
· There shall be effective oversight and monitoring be ensured over the digital lending platforms engaged by the Company.	कंपनी द्वारा संलग्न डिजिटल ऋण प्लेटफार्मों पर प्रभावी निगरानी और निगरानी सुनिश्चित की जाएगी।	कंपनी द्वारा संलग्न डिजिटल ऋण प्लेटफार्मों पर प्रभावी निगरानी और निगरानी सुनिश्चित की जाएगी।
· Adequate efforts shall be made towards creation of awareness about the grievance redressal mechanism.	शिकायत निवारण तंत्र के बारे में जागरूकता पैदा करने की दिशा में पर्याप्त प्रयास किए जाएंगे।	शिकायत निवारण तंत्र के बारे में जागरूकता पैदा करने की दिशा में पर्याप्त प्रयास किए जाएंगे।

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

7. GENERAL PROVISIONS	7. ସାଧାରଣ ପ୍ରାବଧାନ	7. सामान्य प्रावधान
<p>· PFL shall refrain from interference in the affairs of the borrower except for the purposes provided in the terms and conditions of the loan agreement (unless new information, not earlier disclosed by the borrower, has come to the notice of PFL).</p>	<p>PFL ଲୋନ ଏଗ୍ରିମେଣ୍ଟରେ ଥିବା ନିୟମ ଓ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ବ୍ୟତୀତ ରଣଗ୍ରହୀତା କାର୍ଯ୍ୟରେ ହସ୍ତକ୍ଷେପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ରହିବ (ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରଣଦାତା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ସୂଚନା ପ୍ରକାଶ କରାଯାଇ ନାହିଁ, PFL ନୋଟିସକୁ ଆସିନାହିଁ)</p>	<p>पीएफएल ऋण समझौते के नियमों और शर्तों में दिए गए उद्देश्य को छोड़कर उधारकर्ता के मामलों में हस्तक्षेप से परहेज करेगा (जब तक कि नई जानकारी, जो पहले उधारकर्ता द्वारा प्रकट नहीं की गई थी, पीएफएल के ध्यान में नहीं आई है)</p>
<p>· In case of receipt of request from the borrower for transfer of borrowal account, the consent or otherwise i.e. objection of the PFL, if any, shall be conveyed within 21 days from the date of receipt of request. Such transfer shall be as per transparent contractual terms in consonance with law.</p>	<p>ରଣ ଖାତା ସ୍ଥାନାନ୍ତର ପାଇଁ ରଣଗ୍ରହୀତା ଅନୁରୋଧ କରିବା ମାମଲାରେ, ସମ୍ମତି କିମ୍ବା PFL ର ଆପତ୍ତି, ଯଦି ଥାଏ, ଅନୁରୋଧ କରିବା ତାରିଖ ଠାରୁ 21ଦିନ ମଧ୍ୟରେ ପଠାଯିବ। ଏହିପରି ସ୍ଥାନାନ୍ତର ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ନିୟମ ସହିତ ହେବ ।</p>	<p>उधारकर्ता से उधारकर्ता खाते के हस्तांतरण के लिए अनुरोध प्राप्त होने की स्थिति में, सहमति या अन्यथा यानी पीएफएल की आपत्ति, यदि कोई हो, अनुरोध प्राप्त होने की तारीख से 21 दिन के भीतर बता दी जाएगी। ऐसा स्थानांतरण कानून के अनुरूप पारदर्शी अनुबंध शर्तों के अनुसार होगा</p>
<p>· In the matter of recovery of loans, PFL representatives shall not resort to undue harassment viz. persistently bothering the borrowers at odd hours, use of muscle power for recovery of loans, etc. PFL shall ensure there is no rude behavior from its staff towards customers for which staff will be adequately trained to deal with the customers in an appropriate manner.</p>	<p>ରଣ ଅସୁଲ କରିବା ବିଷୟରେ, PFL ପ୍ରତିନିଧି ଅନୁଚିତ ଉପାଦାନ କରିବେ ନାହିଁ ଯେପରିକି ରଣଗ୍ରହୀତା କୁ ଅବେଳ ରେ ବାରମ୍ବାର ହଇରାଣ କରିବା, ରଣ ଅସୁଲ ପାଇଁ ବାହୁବଳ ର ଉପଯୋଗ କରିବା ଇତ୍ୟାଦି। PFL ସୁନିଶ୍ଚିତ କରିବ ଯେ କର୍ମଚାରୀ ମାନେ ଗ୍ରାହକ କୁ ପ୍ରତି କୌଣସି କଠୋର ବ୍ୟବହାର କରିବେ ନାହିଁ ଯେଉଁଥି ପାଇଁ କର୍ମଚାରୀମାନେ ଉପଯୁକ୍ତ ପ୍ରସଙ୍ଗ ରେ ଗ୍ରାହକଙ୍କ ସହିତ ମୁକାବିଲା କରିବା ପାଇଁ ପର୍ଯ୍ୟାପ୍ତ ତାଲିମ ପାଇଛନ୍ତି ।</p>	<p>ऋणों की वसूली के मामले में पीएफएल प्रतिनिधि को अनुचित उत्पीड़न नहीं किया जाएगा। ऋण लेने वालों को विषम समय में लगातार परेशान करना, ऋण की वसूली के लिए बाहुबल का प्रयोग करना आदि पीएफएल यह सुनिश्चित करेगा कि उसके कर्मचारी ग्राहकों के प्रति कोई अशिष्ट व्यवहार न करें, जिसके लिए कर्मचारियों को ग्राहकों के साथ उचित तरीके से व्यवहार करने के लिए पर्याप्त रूप से प्रशिक्षित किया जाएगा।</p>

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>· There shall be no discrimination in extending products and facilities including loan facilities to the physically/ visually challenged applicants on the grounds of disability.</p>	<p>ଶାରୀରିକ/ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ବିକଳଙ୍ଗତା ଆଧାରରେ ଆବେଦନକାରୀ ରଣ ସୁବିଧା ସହିତ ପ୍ରଡକ୍ଟ ଏବଂ ସୁବିଧା ଗୁଡିକ ଦେବାରେ କୌଣସି ଭେଦଭାବ କରାଯିବ ନାହିଁ ।</p>	<p>विकलांगता के आधार पर शारीरिक/दृष्टिबाधित आवेदकों को ऋण सुविधाओं सहित उत्पादों और सुविधाओं का विस्तार करने में कोई भेदभाव नहीं किया जाएगा।</p>
<p>· The clarification issued vide RBI/2019-20/30 DNBR (PD) CC.No.101/03.10.001/2019-20 dated August 02, 2019, on 'Levy of foreclosure charges/ pre-payment penalty on Floating Rate Term Loans' state any floating rate term loan lend to individual borrowers for purposes other than business shall not attract foreclosure charges/ pre-payment penalty. The status of co-borrower shall not be relevant for this clause.</p>	<p>ସ୍ଵତ୍ଵୀକରଣ ସ୍ଵତ୍ଵୀକରଣ ଭିତ୍ତି ଆରବିଆଇ / 2019-20 / 30 DNBR (PD) CC.No.101 / 03.10.001 / 2019-20 ଅଗଷ୍ଟ 02, 2019 ରେ 'ଫ୍ଲୋଟିଂ ରେଟ୍ ଟର୍ମ୍ ଲୋନ ଫୋରକ୍ଲୋସର୍ ଚାର୍ଜ / ପ୍ରି-ପେମେଣ୍ଟ ପେନାଲ୍ଟି ଉପରେ ରଣ ସ୍ଥିତି ଯେକୌଣସି ଫ୍ଲୋଟିଂ ରେଟ୍ ଟର୍ମ୍ ଲୋନ ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରଣଦାତାଙ୍କୁ ରଣ ପ୍ରଦାନ ଫରକ୍ଲୋସର୍ ଚାର୍ଜ / ପ୍ରି-ପେମେଣ୍ଟ ପେନାଲ୍ଟି ଆକର୍ଷିତ କରିବ ନାହିଁ । ଏହି ଧାରା ପାଇଁ ସହ-ରଣଦାତାଙ୍କ ସ୍ଥିତି ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ହେବ ନାହିଁ ।</p>	<p>आरबीआई/2019-20/30 डीएनबीआर (पीआर) सीसी नंबर के तहत स्पष्टीकरण जारी किया गया। 101/03.10.001/2019-20 दिनांक 02 अगस्त, 2019, फ्लोटिंग रेट टर्म लोन राज्य पर फौजदारी शुल्क/ पूर्व भुगतान जुर्माना लगाने पर व्यवसाय के अलावा किसी अन्य उद्देश्य के लिए व्यक्तिगत उधारकर्ता को दिए गए किसी भी फ्लोटिंग रेट टर्म लोन पर फौजदारी शुल्क/ पूर्व-भुगतान जुर्माना नहीं लगेगा। सह-उधारकर्ता की स्थिति इस खंड के लिए प्रासंगिक नहीं होगी</p>
<p>· PFL has laid down the guidelines on Reset of Floating Interest Rate on Equated Monthly Instalments (EMI) based Personal Loans in the Interest Rate Policy of the Company and the same is available on the website of the Company.</p>	<p>PFL କମ୍ପାନୀର ସୁଧ ହାର ନୀତିରେ ସମାନ ମାସିକ କିଛି (EMI) ଆଧାରିତ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରଣ ଉପରେ ଭାସମାନ ସୁଧ ହାରର ପୁନଃ ସେଟ୍ ଉପରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀ ରଖି ଏବଂ ଏହା କମ୍ପାନୀ ୱେବସାଇଟରେ ଉପଲବ୍ଧ ।</p>	<p>पीएफएल ने कंपनी के समान मासिक किस्त आधारित व्यक्तिगत ऋण पर फ्लोटिंग ब्याज दर के रीसेट पर दिशानिर्देश निर्धारित किए हैं और यह कंपनी की वेबसाइट पर उपलब्ध है</p>
<p><b><u>CONFIDENTIALITY</u></b></p>	<p><b><u>ଗୋପନୀୟତା</u></b></p>	<p><b><u>गोपनीयता</u></b></p>
<p>· Unless authorized by the customer, the Company shall treat all the personal information of its customers as private and confidential.</p>	<p>ଗ୍ରାହକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଅନୁମତି ନମିଳିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, କମ୍ପାନୀ ଗ୍ରାହକଙ୍କ ସମସ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସୂଚନାକୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଏବଂ ଗୋପନୀୟ ଭାବରେ ରଖିବେ ।</p>	<p>जब तक ग्राहक द्वारा अधिकृत न किया जाए, कंपनी अपने ग्राहकों की सभी व्यक्तिगत जानकारी को निजी और गोपनीय मानेगी।</p>

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>The Company may not reveal transaction details of the borrowers to any other entity including within the group except under the following exceptional circumstances:</p>	<p>ନିମ୍ନଲିଖିତ ଅସାଧାରଣ ପରିସ୍ଥିତି ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଅବସ୍ଥାରେ ରଖି ନେଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିବରଣୀ କମ୍ପାନୀ ପ୍ରକାଶ କରିପାରିବ ନାହିଁ:</p>	<p>कंपनी निम्नलिखित असाधारण परिस्थितियों को छोड़कर समूह के भीतर किसी भी अन्य संस्था को उधारकर्ताओं के लेनदेन विवरण का खुलासा नहीं कर सकती है:</p>
<p>The Company has its duty to provide the information by statutory or regulatory laws including information to statutory bodies, law enforcement agencies, Credit Information Companies like CIBIL etc., RBI and or other banks/financial institutions, any other state, central or any other regulatory body, including courts and tribunals having jurisdiction.</p>	<p>ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ କମ୍ପାନୀର ଦାୟିତ୍ଵ ହେଉଛି ସୂଚନା ପ୍ରଦାନକାରୀ ସଂସ୍ଥା, ଆଇନ ପ୍ରଶାସନକାରୀ ସଂସ୍ଥା, କ୍ରେଡିଟ୍ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନକାରୀ କମ୍ପାନୀ CIBIL ଇତ୍ୟାଦି RBI କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବ୍ୟାଙ୍କ / ଆର୍ଥିକ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ, ଅନ୍ୟ କୌଣସି ରାଜ୍ୟ, କେନ୍ଦ୍ରୀୟ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ନିୟନ୍ତ୍ରକ ସଂସ୍ଥା ତଥା ଅଦାଲତ ଏବଂ ତ୍ରିଭୁଜ୍ୟନାଲଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚନା ପ୍ରଦାନ କରିବା ।</p>	<p>कंपनी का कर्तव्य है कि वह वैधानिक या विनियामक कानून द्वारा जानकारी प्रदान करे जिसमें वैधानिक निकायों, कानून प्रवर्तन एजेंसियों, सिबिल जैसी क्रेडिट सूचना कंपनियों आदि की जानकारी शामिल हो। आरबीआई और या अन्य बैंक वित्तीय संस्थान, कोई अन्य राज्य, केंद्रीय या कोई अन्य नियामक निकाय जिसमें कोटेशन और न्यायाधिकरण शामिल हैं</p>
<p>Customer has authorized the Company in writing to provide such information.</p>	<p>- ଏହିପରି ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିବାକୁ ଗ୍ରାହକ କମ୍ପାନୀକୁ ଲିଖିତ ଆକାରରେ କମ୍ପାନୀକୁ ଅନୁମତି ଦେଇଛନ୍ତି ।</p>	<p>ग्राहक ने कंपनी को ऐसी जानकारी प्रदान करने के लिए लिखित रूप से अधिकृत किया है।</p>
<p>If it is in the public interest to disclose such customer information.</p>	<p>- ଯଦି ଗ୍ରାହକଙ୍କ ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଜନସାଧାରଣଙ୍କ ହିତରେ ଥାଏ ।</p>	<p>यदि ऐसी ग्राहक जानकारी का खुलासा करना सार्वजनिक हित में है।</p>
<p>If its interest requires us to provide this information (e.g. Fraud prevention).</p>	<p>- ଯଦି ଏହାର ଆଗ୍ରହ ଆମକୁ ଏହି ସୂଚନା ପ୍ରଦାନ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରେ (ଯଥା- ଠକାମି ରୋକିବା) ।</p>	<p>यदि इसके हित के लिए हमें यह जानकारी प्रदान करना आवश्यक है (जैसे धोखाधड़ी की रोकथाम)।</p>
<p>If the borrower defaults to meets its obligation towards the Company.</p>	<p>- ଯଦି ରଖକର୍ତ୍ତା କମ୍ପାନୀ ପ୍ରତି ତାଙ୍କର ଦାୟିତ୍ଵ ପୂରଣ କରିବାରେ ତିପିଲୁ ହୁଅନ୍ତି ।</p>	<p>यदि उधारकर्ता कंपनी के प्रति अपने दायित्व को पूरा करने में चूक करता है</p>

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<b>INTEREST RATE POLICY</b>	<b>ସୁଧ ହାର ନୀତି</b>	<b>ब्याज दर नीति</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The borrower will be communicated the annualized rate percentage in the sanction document while communicating the approval of a loan.</li> </ul>	<p>ରଣ ଅନୁମୋଦନ ପାଇଁ ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା ସମୟରେ ରଣକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଦସ୍ତାବିଜରେ ବାର୍ଷିକ ସୁଧ ହାର ଜଣାଇ ଦିଆଯିବ ।</p>	<p>ऋण की मंजूरी की सूचना देते समय उधारकर्ता को मंजूरी दस्तावेज में वार्षिक दर प्रतिशत के बारे में सूचित किया जाएगा।</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>This rate of interest is arrived at through PFL interest rate model which takes into account relevant factors such as cost of funds, margin, and risk premium.</li> </ul>	<p>ଏହି ସୁଧ ହାର PFL ସୁଧ ହାର ମଡେଲ ମାଧ୍ୟମରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ହୁଏ ଯାହା ଫଣ୍ଡ ର ମୂଲ୍ୟ, ମାର୍ଜିନ୍ ଏବଂ ରିସ୍କ ପ୍ରିମିୟମ ପରି ପ୍ରମୁଖ୍ୟ କାରଣଗୁଡ଼ିକୁ ବିଚାରକୁ ନେଇଥାଏ ।</p>	<p>यह ब्याज दर पीएफएल ब्याज दर मॉडल के माध्यम से निकाली जाती है जो फंड की लागत, मार्जिन और जोखिम प्रीमियम जैसे प्रासंगिक कारकों को ध्यान में रखती है।</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>We take a comprehensive approach to the gradation of risk that does not discriminate between classes of borrowers, but rather tailors the interest rate to each loan.</li> </ul>	<p>ବିପଦର ବର୍ଗୀକରଣ ପାଇଁ ଆମେ ଏକ ବିସ୍ତୃତ ଉପାୟ ଅବଲମ୍ବନ କରୁ ଯାହା ରଣଗ୍ରହୀତାଙ୍କ ଶ୍ରେଣୀ ମଧ୍ୟରେ ଭେଦଭାବ କରେ ନାହିଁ, ବରଂ ଏହା ପ୍ରତ୍ୟେକ ରଣ ପାଇଁ ଅନୁକୂଳ ସୁଧ ହାର ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରେ ।</p>	<p>हम जोखिम के वर्गीकरण के लिए एक व्यापक दृष्टिकोण अपनाते हैं जो उधारकर्ताओं के वर्गों के बीच भेदभाव नहीं करता है, बल्कि प्रत्येक ऋण के लिए ब्याज दर को समायोजित करता है।</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The decision to give a loan and the rate of interest thereon are carefully assessed on a case-by-case basis based on multiple factors which may include the borrower's cash flows (past, current and projected), borrower's other financial commitments, the borrower's credit record, the security for the loan as represented by underlying assets or other financial guarantees etc.</li> </ul>	<p>ରଣ ଦେବାର ନିଷ୍ପତ୍ତି ଏବଂ ଏହା ଉପରେ ସୁଧର ହାର ଏକାଧିକ କାରଣ ଉପରେ ଆଧାର କରି ଯତ୍ନ ସହ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନ କରାଯାଇଥାଏ ଯେଉଁଥିରେ ରଣଗ୍ରହୀତାଙ୍କର ନଗଦ ପ୍ରବାହ (cash flow) (ପୂର୍ବ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଏବଂ ଆନୁମାନିକ) ରଣଗ୍ରହୀତାଙ୍କର ଅନ୍ୟ ଆର୍ଥିକ ପ୍ରତିବନ୍ଧନ, ରଣଗ୍ରହୀତାଙ୍କର କ୍ରେଡିଟ୍ ରେକର୍ଡ, ଲୋନ ପାଇଁ ସିକ୍ୟୁରିଟି ଯଥା ଗୁପ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆର୍ଥିକ ଗ୍ୟାରେଣ୍ଟି ଇତ୍ୟାଦି</p>	<p>ऋण देने का निर्णय और उस पर ब्याज की दर का प्रत्येक मामले के आधार पर सावधानीपूर्वक मूल्यांकन किया जाता है, जिसमें कई कारकों पर आधारित होता है, जिसमें उधार का नकदी प्रवाह (पिछले वर्तमान और अनुमानित) शामिल हो सकते हैं। उधारकर्ता की अन्य वित्तीय प्रतिबद्धताएँ, उधारकर्ता का क्रेडिट रिकॉर्ड, अंतर्निहित परिसंपत्तियों या अन्य वित्तीय गारंटियों आदि द्वारा दर्शाई गई ऋण के लिए सुरक्षा।</p>

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>Such information is gathered based on information provided by the borrower, credit reports, market intelligence and information gathered by field inspection of the borrower's premises.</p>	<p>ରଣଗ୍ରହୀତା କ୍ଷମା ଦିଆଯାଇଥିବା ତଥ୍ୟ, କ୍ରେଡିଟ ରିପୋର୍ଟ, ମାର୍କେଟ ଖବର, ଏବଂ ରଣଗ୍ରହୀତା କ୍ଷମା ଆଖପାଖ ପରିବେଶ ର ନିରୀକ୍ଷଣ କରି ଏକାଠି କରାଯାଇଥିବା ତଥ୍ୟ ର ଆଧାର ରେ ଏହି ଖବର ସଂଗ୍ରହ କରାଯାଇଥାଏ ।</p>	<p>कुछ जानकारी उधारकर्ता द्वारा प्रदान की गई जानकारी, क्रेडिट रिपोर्ट बाजार की जानकारी के आधार पर और उधारकर्ता के परिसर के क्षेत्र निरीक्षण द्वारा एकत्र की जाती है।</p>
<p>The approved Interest Rate Policy shall be published on the website of the company.</p>	<p>ଅନୁମୋଦିତ ସୁଧ ହାର ପଲିସି କମ୍ପାନୀର ୱେବସାଇଟରେ ପ୍ରକାଶିତ ହେବ ।</p>	<p>स्वीकृत ब्याज दर नीति कंपनी की वेबसाइट पर प्रकाशित की जाएगी।</p>
<p><b><u>RESPONSIBILITY OF BOARD OF DIRECTORS</u></b></p>	<p><b><u>ବୋର୍ଡ ଅଫ୍ ଡାଇରେକ୍ଟରମାନଙ୍କର ଦାୟିତ୍ଵ</u></b></p>	<p><b><u>निर्देशन बोर्ड की जिम्मेदारी</u></b></p>
<p>PFL has laid down an appropriate grievance redressal mechanism within the organization. Such a mechanism ensures that all disputes arising out of the decisions of PFL are heard and disposed of at least at the next higher level. The Board of Directors of PFL also reviews the compliance of the Fair Practices Code and the functioning of the grievance's redressal mechanism at various levels of management. A consolidated report of such reviews shall be submitted to the Board on a quarterly basis.</p>	<p>PFL ସଂଗଠନ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଭିଯୋଗର ସମାଧାନ ପ୍ରଣାଳୀ ରଖିଛି । ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ PFL ର ନିଷ୍ପତ୍ତିରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ସମସ୍ତ ବିବାଦ ସମାଧାନ ହେବ କିମ୍ବା ଉଚ୍ଚ ସ୍ତର ରେ ଶୁଣାଣି ହେବ । PFL ର ବୋର୍ଡ ଅଫ୍ ଡାଇରେକ୍ଟରସ୍ ମଧ୍ୟ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ତରର ପରିଚାଳନା ଏବଂ ଆଦର୍ଶ ବିଚାର ବିଧି ପାଳନ ଏବଂ ଅଭିଯୋଗର ସମାଧାନ ଯନ୍ତ୍ରଣା କାର୍ଯ୍ୟକାରୀତା ସମୀକ୍ଷା କରିଥାଏ । ଏହିପରି ସମୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ଏକାଠି ରିପୋର୍ଟ ତ୍ରିମାସିକ ଭିତ୍ତିରେ ବୋର୍ଡରେ ଦାଖଲ ହେବ ।</p>	<p>पीएफएल के पास संगठन के भीतर दर और उचित शिकायत निवारण तंत्र है, ऐसा तंत्र यह सुनिश्चित करता है कि पीएफएल के निर्णय से उत्पन्न होने वाले सभी विवादों को कम से कम अगले उच्च स्तर पर सुना और निपटाया जाए पीएफएल का निदेशक मंडल प्रबंधन के विभिन्न स्तरों पर निष्पक्ष व्यवहार संहिता के अनुपालन और शिकायत निवारण तंत्र के कामकाज की भी समीक्षा करता है। ऐसी समीक्षाओं की एक समेकित रिपोर्ट त्रैमासिक आधार पर बोर्ड को प्रस्तुत की जाएगी।</p>

**Protium Finance Limited**

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p><b><u>RESERVE BANK – INTEGRATED OMBUDSMAN SCHEME, 2021</u></b></p>	<p><b><u>ରିଜର୍ଭ ବ୍ୟାଙ୍କ - INTEGRATED OMBUDSMAN SCHEME, 2021</u></b></p>	<p><b><u>रिजर्व बैंक - एकीकृत लोकपाल योजना, 2021</u></b></p>
<p>PFL is covered under the Reserve Bank – Integrated Ombudsman Scheme, 2021 (RBIOS, 2021) shall comply with the directions provided under the said Scheme. The Ombudsman Scheme along with its salient features are available on the website of the Company.</p>	<p>ରିଜର୍ଭ ବ୍ୟାଙ୍କ ଅଧୀନରେ PFL ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ - Integrated Ombudsman Scheme, 2021 (RBIOS, 2021) ଉକ୍ତ ସ୍କିମ୍ ଅଧୀନରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବ । Ombudsman Scheme ସହିତ ଏହାର ପ୍ରମୁଖ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କମ୍ପାନୀର ୱେବସାଇଟରେ ଉପଲବ୍ଧ ।</p>	<p>पीएफएल रिजर्व बैंक एकीकृत लोकपाल योजना, 2021 (rbios,2021) के तहत कवर किया गया है, उक्त योजना के तहत दिए गए निर्देशों का पालन करेगा। लोकपाल योजना इसके मुख्य पहलुओं और विशेषताओं के साथ कंपनी की वेबसाइट पर उपलब्ध है</p>
<p><b><u>GRIEVANCE REDRESSAL</u></b></p>	<p><b><u>ଅଭିଯୋଗ ଦୁରୀକରଣ</u></b></p>	<p><b><u>शिकायत निवारण</u></b></p>
<p>PFL’s policy is to treat and service all the clients consistently and fairly. PFL has laid down the appropriate grievance redressal mechanism within the organization to resolve disputes arising in this regard. This mechanism shall ensure that all disputes arising in connection with any matter pertaining to business practices, lending decisions, credit management and recovery decisions shall be heard, and the response would be sent for such complaint / grievance. The Grievance Redressal Policy of the Company is available on the website of the Company.</p>	<p>PFL ର ନୀତି ହେଉଛି ସମସ୍ତ ଗ୍ରାହକଙ୍କୁ କ୍ରମାଗତ ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ପ୍ରଦାନ ଏବଂ ସେବା କରିବା । ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଉପୁଜିଥିବା ବିବାଦର ସମାଧାନ ପାଇଁ PFL ସଂଗଠନ ମଧ୍ୟରେ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଭିଯୋଗର ସମାଧାନ ପ୍ରଣାଳୀ ରଖିଛି । ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ନିଶ୍ଚିତ କରିବ ଯେ ବ୍ୟବସାୟିକ ଅଭ୍ୟାସ, ରଣ ନିଷ୍ପତ୍ତି, ରଣ ପରିଚାଳନା ଏବଂ ପୁନରୁଦ୍ଧାର ନିଷ୍ପତ୍ତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ଜଡ଼ିତ ସମସ୍ତ ବିବାଦ ଶୁଣାଯିବ ଏବଂ ଏହିପରି ଅଭିଯୋଗ / ଅଭିଯୋଗ ପାଇଁ ପ୍ରତିକ୍ରିୟା ପଠାଯିବ । କମ୍ପାନୀର ଅଭିଯୋଗ ରେଡ୍ରେସାଲ୍ ପଲିସି କମ୍ପାନୀର ୱେବସାଇଟରେ ଉପଲବ୍ଧ ।</p>	<p>पीएफएल नीति सभी ग्राहकों के साथ लगातार और निष्पक्ष रूप से व्यवहार और सेवा करना है पीएफएल ने इस संबंध में उत्पन्न होने वाले विवादों को हल करने के लिए संगठन के भीतर उचित शिकायत निवारण तंत्र को धीमा कर दिया है। यह तंत्र मुझे यह सुनिश्चित करेगा कि व्यावसायिक प्रथाओं, उधार निर्णय, क्रेडिट प्रबंधन और वसूली निर्णयों से संबंधित किसी भी मामले के संबंध में उत्पन्न होने वाले सभी विवादों को सुना जाएगा और ऐसी शिकायत/शिकायत के लिए प्रतिक्रिया भेजी जाएगी। कंपनी की शिकायत निवारण नीति कंपनी की वेबसाइट पर उपलब्ध है</p>

**Protium Finance Limited**

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<b>Escalation Matrix</b>	<b>ମ୍ୟାଟ୍ରିକ୍ସ ର କ୍ରମାଗତ ବୃତ୍ତି</b>	<b>मैट्रिक्स का बढ़ना</b>
<b>Levels</b>	ସ୍ତର	स्तर
<b>Contact Person / Team</b>	ବ୍ୟକ୍ତି / ଦଳ ସହିତ ଯୋଗାଯୋଗ କରନ୍ତୁ ।	संपर्क व्यक्ति/टीम
Mode through which the customer may connect	ଯେଉଁ ପଦ୍ଧତି ମାଧ୍ୟମରେ ଗ୍ରାହକ ଯୋଡ଼ି ହୋଇପାରିବେ	वह तरीका जिसके माध्यम से ग्राहक जुड़ सकता है
TAT to resolve the grievance	ଅଭିଯୋଗର ସମାଧାନ ପାଇଁ TAT ।	शिकायत का समाधान करने के लिए टीएटी
Level I	ସ୍ତର I	स्तर I
Customer Service team	ଗ୍ରାହକ ସେବା ଦଳ ।	ग्राहक सेवा दल
<b>i.Email – Customer can write to us at: <a href="mailto:customerservice@protium.co.in">customerservice@protium.co.in</a></b>	iii.ଇମେଲ୍ ଆଇଡି- ଗ୍ରାହକ ଆମକୁ <a href="mailto:customerservice@protium.co.in">customerservice@protium.co.in</a> ରେ ଲେଖିପାରିବେ	i) ईमेल - ग्राहक हमें यहा संपर्क कर सकते हैं: <a href="mailto:customerservice@protium.co.in">customerservice@protium.co.in</a>
<b>ii. Telephone – Customer can call us on Toll free no 882 882 0004 (Telephone Lines are open on 10.00 AM to 6.00 PM on all working days except Saturdays, Sundays and public holidays)</b>	ii.ଟେଲିଫୋନ୍ - ଗ୍ରାହକ ଆମକୁ ଟୋଲ ଫ୍ରୀ ନଂ 882 882 0004 ରେ କଲ କରିପାରିବେ (ଶନିବାର, ରବିବାର ଏବଂ ସାଧାରଣ ଛୁଟି ବ୍ୟତୀତ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ଦିନରେ 10.00 ରୁ 6.00 PM ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଟେଲିଫୋନ୍ ଲାଇନ୍ ଖୋଲା ଅଛି)	<b>ii.टेलीफोन</b> - ग्राहक हमें टोल फ्री नंबर 882 882 0004 पर कॉल कर सकते हैं (टेलीफोन लाइनें शनिवार, रविवार और सार्वजनिक छुट्टियों को छोड़कर सभी कार्य दिवसों पर सुबह 10.00 बजे से शाम 6.00 बजे तक खुली रहती हैं)
<b>iii. Post – Customer can write to us at Customer Service, Protium Finance Limited, Nirlon Knowledge Park (NKP), B2, 7th Floor, Pahadi Village, Off Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai 400 063, Maharashtra</b>	iii. ପୋଷ୍ଟ - ଗ୍ରାହକ ଆମକୁ ଗ୍ରାହକ ସେବା, ପ୍ରୋଟିୟମ୍ ଫାଇନାନ୍ସ ଲିମିଟେଡ୍, ନିରଲନ୍ ନକ୍ସା ପାର୍କ (NKP), B2, ସପ୍ତମ ମହଲା, ପାହାଡ଼ି ଭିଲେଜ, ୱେଷ୍ଟର୍ଣ୍ଣ ଏକ୍ସପ୍ରେସ୍ ହାଇୱେ, କାମା ଇଣ୍ଡଷ୍ଟ୍ରିଆଲ୍ େଷ୍ଟେଟ୍, ଗୋରେଗାଓଁ (ପୂର୍ବ), ମୁମ୍ବାଇ 400 063, ମହାରାଷ୍ଟ୍ରରେ ଲେଖିପାରିବେ	<b>iii. पोस्ट</b> - ग्राहक हमें ग्राहक सेवा, प्रोटियम फाइनेंस लिमिटेड, निरलॉन नॉलेज पार्क (एनकेपी), बी2, 7वीं मंजिल, पहाड़ी गांव, वेस्टर्न एक्सप्रेस हाईवे से दूर, कामा इंडस्ट्रियल एस्टेट, गोर पर लिख सकते हैं
Within 7 working days from the date of receipt of customer disputes.	ଗ୍ରାହକ ବିବାଦ ବିଷୟରେ ଜଣେଇବା ର ସାତଟି କାର୍ଯ୍ୟଦିବସ ଭିତରେ	ग्राहक विवाद की प्राप्ति की तारीख से 7 कार्य दिवसों के भीतर

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

Level II	ସ୍ତର II	स्तर II
Grievance Redressal Officer (GRO)	ଅଭିଯୋଗ ସମାଧାନ ଅଧିକାରୀ (GRO)	शिकायत निवारण अधिकारी (जीआरओ)
If the grievance is not resolved within 7 working days from the date of receipt of customer disputes, the customer can escalate the grievance with GRO through below mode:	ଯଦି ଗ୍ରାହକଙ୍କ ବିବାଦ ବିଷୟରେ ଜଣେଇବା ଠାରୁ 7 କାର୍ଯ୍ୟଦିବସ ମଧ୍ୟରେ ସମସ୍ୟାର ସମାଧାନ ନହୁଏ, ତେବେ ଗ୍ରାହକ ନିମ୍ନ ମାଧ୍ୟମରେ GRO କୁ ଅଭିଯୋଗକୁ ଜଣାଇପାରିବେ:	यदि ग्राहक विवाद की प्राप्ति की तारीख से 7 कार्य दिवसों के भीतर शिकायत का समाधान नहीं होता है, तो ग्राहक नीचे दिए गए माध्यम से जीआरओ के साथ शिकायत बढ़ा सकता है:
<b>i.Name:</b> Rohit Bagal	i.ନାମ : ରୋହିତ ବାଗଲ୍	<b>i.नाम:</b> रोहित बागल
<b>ii.Designation:</b> Head Operations	ii.ପଦବୀ: ପ୍ରମୁଖ କାର୍ଯ୍ୟ	<b>ii.पदनाम:</b> हेड ऑपरेशंस
<b>iii.Email id – Customer can write to us at <a href="mailto:GRO@protium.co.in">GRO@protium.co.in</a></b>	iii.ଇମେଲ୍ ଆଇଡି- ଗ୍ରାହକ ଆମକୁ <a href="mailto:GRO@protium.co.in">GRO@protium.co.in</a> ରେ ଲେଖିପାରିବେ	iii.ईमेल आईडी - ग्राहक हमें <a href="mailto:GRO@protium.co.in">GRO@protium.co.in</a> पर संपर्क कर सकते हैं
<b>Contact Time:</b> Monday to Friday between 10.00 AM to 6.00 PM	ଯୋଗାଯୋଗ ସମୟ: ସୋମବାରରୁ ଶୁକ୍ରବାର ସକାଳ 10.00 ରୁ 6.00 PM ମଧ୍ୟରେ	<b>संपर्क के लिए समय:</b> सोमवार से शुक्रवार सुबह 10.00 बजे से शाम 6.00 बजे के बीच
<b>Contact Number:</b> +91 85912 01937	ଯୋଗାଯୋଗ ନମ୍ବର: +91 85912 01937	<b>संपर्क करे :</b> +91 85912 01937
<b>vi. Address:</b> Protium Finance Limited, Nirlon Knowledge Park (NKP), B2, 7th Floor, Pahadi Village, Off Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai 400 063, Maharashtra	vi ଠିକଣା: ପ୍ରୋଟିୟମ୍ ଫାଇନାନ୍ସ ଲିମିଟେଡ୍, ନିରଲନ୍ ନଲେଜ୍ ପାର୍କ (NKP), B2, ସପ୍ତମ ମହଲା, ପାହାଡ଼ି ଭିଲେଜ, ୱେଷ୍ଟର୍ଣ୍ଣ ଏକ୍ସପ୍ରେସ୍ ହାଇୱେ, କାମା ଇଣ୍ଡଷ୍ଟ୍ରିଆଲ୍ େଷ୍ଟେଟ୍, ଗୋରେଗାଓଁ (ପୂର୍ବ), ମୁମ୍ବାଇ 400 063, ମହାରାଷ୍ଟ୍ର	<b>vi. पता:</b> प्रोटियम फाइनेंस लिमिटेड, निरलोन नॉलेज पार्क (एनकेपी), बी2, 7वीं मंजिल, पहाड़ी गांव, वेस्टर्न एक्सप्रेस हाईवे से दूर, कामा इंडस्ट्रियल एस्टेट, गोरेगांव (पूर्व), मुंबई 400 063, महाराष्ट्र

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>(Please note that Grievance can only be escalated to GRO only when the dispute is not resolved by the customer service team within prescribed TAT or the customer is not satisfied with the resolution provided by the customer service team. It shall be mandatory to provide ticket number of the dispute to GRO for grievance escalation to GRO)</p>	<p>(ଦୟାକରି ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ ଯେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ TAT ମଧ୍ୟରେ ଗ୍ରାହକ ସେବା ଟିମ ଦ୍ୱାରା ବିବାଦର ସମାଧାନ ନହେବ କିମ୍ବା ଗ୍ରାହକ ସେବା ଟିମ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ସମାଧାନ ରେ ଗ୍ରାହକ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ନହେବେ କେବଳ ସେତେବେଳେ GRO ନିକଟ କୁ ଅଭିଯୋଗ ନେଇଯାଇପାରିବ। GRO କୁ ଅଭିଯୋଗ କରିବା ପାଇଁ GRO କୁ ବିବାଦର ଟିକେଟ୍ ନମ୍ବର ପ୍ରଦାନ କରିବା ବାଧ୍ୟତାମୂଳକ ହେବ)</p>	<p>(कृपया ध्यान दें कि शिकायत केवल तभी जीआरओ तक भेजी जा सकती है जब ग्राहक सेवा टीम द्वारा निर्धारित टीएटी के भीतर विवाद का समाधान नहीं किया जाता है या ग्राहक समाधान से संतुष्ट नहीं है। (जीआरओ तक शिकायत बढ़ाने के लिए विवाद का टिकट नंबर जीआरओ को उपलब्ध कराना अनिवार्य होगा  </p>
<p>Within 7 working days from the date of escalation of grievance with GRO.</p>	<p>GRO କ ପାଖରେ ପହଞ୍ଚିବା ର 7ଟି କାର୍ଯ୍ୟଦିବସ ମଧ୍ୟ ରେ</p>	<p>जीआरओ के पास शिकायत बढ़ने की तारीख से 7 कार्य दिवसों के भीतर।</p>
<p>Level III</p>	<p>ସ୍ତର III</p>	<p>स्तर III</p>
<p>Principal Nodal Officer</p>	<p>ପ୍ରିନ୍ସିପାଲ୍ ନୋଡାଲ୍ ଅଫିସର</p>	<p>प्रमुख नोडल कार्यकर्ता</p>
<p>If the customers are not satisfied with the resolution provided on their grievance by GRO, they may escalate their dispute to the Principal Nodal Officer at the below address:</p>	<p>ଯଦି ଗ୍ରାହକ GRO ଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କ ଅଭିଯୋଗ ଉପରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ସମାଧାନ ରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ନୁହଁନ୍ତି, ତେବେ ସେ ନିମ୍ନ ଠିକଣାରେ ପ୍ରିନ୍ସିପାଲ୍ ନୋଡାଲ୍ ଅଫିସରଙ୍କ ନିକଟକୁ ବିବାଦ ନେଇ ଯାଇପାରିବେ:</p>	<p>यदि ग्राहक जीआरओ द्वारा उनकी शिकायत पर दिए गए समाधान से संतुष्ट नहीं हैं, तो वे नीचे दिए गए पते पर प्रधान नोडल अधिकारी के पास अपना विवाद बढ़ा सकते हैं:</p>

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>Name: Yatin Paliwal Designation : Principal Nodal Officer Email ID: nodal.officer@protium.co.in Contact Time: Monday to Friday between 10.00 AM to 6.00 PM Contact Number: +91 8591984415 Address: Protium Finance Limited, Nirlon Knowledge Park (NKP), B2, 7th Floor, Pahadi Village, Off Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai 400 063, Maharashtra</p>	<p>ନାମ: ଯାତିନ୍ ପାଲିୱାଲ ପଦବୀ: ପ୍ରିନ୍ସିପାଲ୍ ନୋଡାଲ୍ ଅଫିସର ଇମେଲ୍ ID: nodal.officer@protium.co.in ଯୋଗାଯୋଗ ସମୟ: ସୋମବାରରୁ ଶୁକ୍ରବାର ସକାଳ 10.00 ରୁ 6.00 PM ମଧ୍ୟରେ ଯୋଗାଯୋଗ ନମ୍ବର: +91 8591984415 ଠିକଣା: ପ୍ରୋଟିୟମ୍ ଫାଇନାନ୍ସ ଲିମିଟେଡ୍, ନିରଲନ୍ ନଲେଜ୍ ପାର୍କ (NKP), B2, ସପ୍ତମ ମହଲା, ପାହାଡ଼ି ଭିଲେଜ୍, ୱେଷ୍ଟର୍ଣ୍ଣ ଏକ୍ସପ୍ରେସ୍ ହାଇୱେ, କାମା ଇଣ୍ଡଷ୍ଟ୍ରିଆଲ୍ େଷ୍ଟେଟ୍, ଗୋରେଗାଓଁ (ପୂର୍ବ), ମୁମ୍ବାଇ 400 063, ମହାରାଷ୍ଟ୍ର</p>	<p>नाम: यतिन पालीवाल पद : प्रधान नोडल अधिकारी ईमेल आईडी: nodal.officer@protium.co.in संपर्क समय: सोमवार से शुक्रवार सुबह 10.00 बजे से शाम 6.00 बजे के बीच संपर्क नंबर: +91 8591984415 पता: प्रोटियम फाइनेंस लिमिटेड, निरलोन नॉलेज पार्क (एनकेपी), बी2, 7वीं मंजिल, पहाड़ी गांव, वेस्टर्न एक्सप्रेस हाईवे से दूर, कामा इंडस्ट्रियल एस्टेट, गोरेगांव (पूर्व), मुंबई 400 063, महाराष्ट्र</p>
<p>Within 7 working days from the date of escalation to Principal Nodal Officer</p>	<p>ପ୍ରିନ୍ସିପାଲ୍ ନୋଡାଲ୍ ଅଫିସରଙ୍କ ପାଖରେ ପହଞ୍ଚିବା ର 7ଟି କାର୍ଯ୍ୟଦିବସ ମଧ୍ୟ ରେ</p>	<p>वृद्धि की तारीख से 7 कार्य दिवसों के भीतर प्रधान नोडल अधिकारी को</p>
<p>Level IV</p>	<p>ସ୍ତର IV</p>	<p>स्तर IV</p>
<p>Officer in Charge of the Regional Office of Department of Supervision, Reserve Bank of India</p>	<p>ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ ବିଭାଗର ଆଞ୍ଚଳିକ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟର ନିର୍ବାହୀ ଅଧିକାରୀ, ରିଜର୍ଭ ବ୍ୟାଙ୍କ ଅଫ ଇଣ୍ଡିଆ</p>	<p>भारतीय रिज़र्व बैंक के पर्यवेक्षण विभाग के क्षेत्रीय कार्यालय के प्रभारी अधिकारी</p>
<p>If the grievances/ complaints are not redressed within a period of one month, the customer may appeal to the Officer in Charge of the Regional Office of Department of Supervision, Reserve Bank of India via:</p>	<p>ଯଦି ଏକ ମାସ ମଧ୍ୟରେ ଆପଣଙ୍କ ଅଭିଯୋଗ ର ସମାଧାନ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ଗ୍ରାହକ ରିଜର୍ଭ ବ୍ୟାଙ୍କ ଅଫ ଇଣ୍ଡିଆର ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ ବିଭାଗର ଆଞ୍ଚଳିକ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟର ଦାୟିତ୍ୱରେ ଥିବା ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଆବେଦନ କରିପାରିବେ ,ଭାୟା</p>	<p>समस्या/शिकायतों का समाधान एक महीने की अवधि के भीतर नहीं किया जाता है, तो ग्राहक पर्यवेक्षण विभाग, भारतीय रिज़र्व बैंक के क्षेत्रीय कार्यालय के प्रभारी अधिकारी से अपील कर सकता है।</p>

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<p>The Officer In-Charge Consumer Education and Protection Cell Reserve Bank of India Main Building Mumbai Regional Office, Fort Mumbai - 400 001 Telephone: 022- 22603644 Email: cms.cepcmumbai@rbi.org.in</p>	<p>ଅଫିସର ଇନ୍-ଚାର୍ଜ ଗ୍ରାହକ ଶିକ୍ଷା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ସେଲ୍ ରିଜର୍ଭ ବ୍ୟାଙ୍କ ଅଫ୍ ଇଣ୍ଡିଆ ମୁଖ୍ୟ ବିଲ୍ଡିଂ ମୁମ୍ବାଇ ଆଞ୍ଚଳିକ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ, ଫୋର୍ଟ ମୁମ୍ବାଇ - 400 001 ଟେଲିଫୋନ୍: 022- 22603644 ଇମେଲ୍: cms.cepcmumbai@rbi.org.in</p>	<p>प्रभारी अधिकारी उपभोक्ता शिक्षा एवं संरक्षण कक्ष भारतीय रिज़र्व बैंक मुख्य भवन मुंबई क्षेत्रीय कार्यालय, फोर्ट मुंबई - 400 001 टेलीफोन: 022-22603644 ईमेल: cms.cepcmumbai@rbi.org.in</p>
<p>OR CGM-DNBS Officer-in-Charge Mumbai Regional Office, RBI Byculla Office Building Opp. Mumbai Central Railway Station Byculla, Mumbai-400 008</p>	<p>କିମ୍ବା CGM-DNBS ଅଫିସର-ଇନ୍-ଚାର୍ଜ ମୁମ୍ବାଇ ଆଞ୍ଚଳିକ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ, ଆରବିଆଇ ବାଇକୁଲା ଅଫିସ୍ ବିଲ୍ଡିଂ ବିପରୀତ. ମୁମ୍ବାଇ କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ରେଳ ଷ୍ଟେସନ ବାଇକୁଲା, ମୁମ୍ବାଇ -400 008</p>	<p>या सीजीएम-डीएनबीएस मुंबई क्षेत्रीय कार्यालय के प्रभारी अधिकारी, आरबीआई बायकुला ऑफिस बिल्डिंग ऑप. मुंबई सेंट्रल रेलवे स्टेशन बायकुला, मुंबई-400 008</p>
<p><b>Telephone No:</b> 23028140</p>	<p>ଟେଲିଫୋନ୍ ନଂ: 23028140</p>	<p><b>टेलीफोन नंबर:</b> 23028140</p>
<p><b>Fax No:</b> 23022024</p>	<p>ଫ୍ୟାକ୍ସ ନଂ: 23022024</p>	<p><b>फैक्स नंबर:</b> 23022024</p>
<p>: cms.nbfcomumbai@rbi.org.in</p>	<p>: cms.nbfcomumbai@rbi.org.in</p>	<p>: cms.nbfcomumbai@rbi.org.in</p>

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)

<b><u>FORCE MAJEURE</u></b>	<b><u>ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଘଟଣା</u></b>	<b><u>अप्रत्याशित घटना</u></b>
The various commitments outlined and made by the Company shall be applicable under the normal operating environment. In the event of any Force Majeure circumstances, the Company may not be able to fulfill the objectives under the FPC to the entire satisfaction of the borrowers.	କମ୍ପାନୀ ଦ୍ୱାରା ଦର୍ଶାଯାଇଥିବା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ସାଧାରଣତଃ ଅପରେଟିଂ ପରିବେଶରେ ପ୍ରୟୋଜ୍ୟୋଗୀ ହେବ । ଯଦି କୌଣସି ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଘଟଣା ଘଟେ, ତେବେ କମ୍ପାନୀ ରଣ ନେଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସନ୍ତୁଷ୍ଟତା ପାଇଁ FPC ଅଧୀନରେ ଥିବା ଲକ୍ଷ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ପୂରଣ କରିବାରେ ସକ୍ଷମ ହୋଇପାରିବ ନାହିଁ।	कंपनी द्वारा उल्लिखित और की गई विभिन्न प्रतिबद्धताएँ सामान्य परिचालन वातावरण के तहत लागू होंगी। किसी भी अप्रत्याशित घटना की स्थिति में, कंपनी इसे पूरा करने में सक्षम नहीं हो सकती है।
<b><u>REVIEW OF POLICY</u></b>	<b><u>ଯୋଜନା ର ସମୀକ୍ଷା</u></b>	<b><u>नीति की समीक्षा</u></b>
The policy is subject to annual review and any amendments to the regulatory framework issued by the RBI, from time to time.	ସମୟ ସମୟରେ, ଏହି ନୀତି ବାର୍ଷିକ ସମୀକ୍ଷା ଏବଂ RBI ଦ୍ୱାରା ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ନିୟାମକ ଆଧାରରେ ଯେକୌଣସି ସଂଶୋଧନ ଅଧୀନରେ ରହିଥାଏ।	यह नीति वार्षिक समीक्षा और समय-समय पर आरबीआई द्वारा जारी नियामक ढांचे में किसी भी संशोधन के अधीन है।

## Protium Finance Limited

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Limited)

(Erstwhile Growth Source Financial Technologies Private Limited)

**Registered & Corporate Office Address:** 07<sup>th</sup> Floor, Block B2, Phase – I Nirlon Knowledge Park, Pahadi Village, Off. Western Express Highway, Cama Industrial Estate, Goregaon (East), Mumbai- 400063, Maharashtra.

Website: [www.protium.co.in](http://www.protium.co.in) and E-mail ID: [customerservice@protium.co.in](mailto:customerservice@protium.co.in)